ARRÜNA ÑACONOMOSORRTI SAN PABLO ÜMO BAMA ROMANOS

Ñaquioncorrti Pablo ümo bama au Roma

1 Arrüñü Pablo rraconomoca tanu aume
bama icocoromati Tuparrü au Roma. Arrüñü
yaserebiquia ümoti Jesucristo. Arrti Bae Tuparrü
itasurutiñü, nauqui apóstol ñü ümoti. Icüpurutiñü
nauqui suraboi arrüna urriampae manitacarrü,
arrüna uiche utaesübu eanaqui nomünantü.
Isamomecaca uiti ümo arrüna trabacorrü.
2 Arrüna urriampae manitacarrü tücoboi
ensümunu tücañe uiti Tuparrü icu Nicororrü
turuqui bama nesarrti profetarrü. 3 Arrümanu
manitacarrü ta icütüpüti Jesucristo. Nantü que
tonenti naqui Aütorrti Tuparrü y Señorti oemo.
Anati icu cürrü eanaqui nesarrti familiarrü
David. 4 Arrtiatoe Bae Tuparrü itusiancatati
usucarü que tonenti Aütorrti, naqui chücupiusupü
nüriacarrti, numo isümoniancanatiti tato eanaqui
macoiñoca. Sane nauquiche caüma tonenti Señor
oemo. 5 Ui nipucürurrti ichacuñü itasurutiñü
nauqui apóstol ñü ümoti (coreorrü), nauqui
suraboi arrüna urriampae manitacarrü isucarü
namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü, nauqui
oncomatü ümoti y aicocoromati. 6 Arraño ito
abaca eana bama tacümanauncunu uiti Tuparrü,
nauqui pertenecebo año ümoti Jesucristo.

7 Sane nauquiche rraconomoca tanu aume,
bama abaca au manu pueblurrü Roma.
Aucuasürüca ümoti Tuparrü. Autacümanauncuca
uiti nauqui pertenecebo año ümoti. Tari
icunusüancanati año y taiquiana urria nabaca
uiti Bae Tuparrü y uiti Jesucristo, naqui Señor.

Rranrrti Pablo apaseati au Roma

8 Suraboira primero niñachampiencaca ümoti
Tuparrü au nürirrti Señor Jesucristo autacu,
itopiqui au nanaiñantai icu na cürrü tusio arrüna
apicococati nurria Tuparrü. 9 Nantarrtai arrtü
rreanca rraquioncañü abapa. Arrti Tuparrü
tusio nurria ümoti que ñemanauntu arrüna sane.
Yaserebiquia ümoti aübu nanaiña nisüboriqui,
y surapoi arrüna manitacarrü icütüpüti naqui
Aütorrti. 10 Rranquiquia ito pünanaquiti, nauqui
puerurrü yero tanu yapasearaño, y nauqui urria
niyapaseaca. 11 Irranca te yasaraño, nauqui
suraboi ausucarü arrüna torrio iñemo uiti Espíritu
Santo. Sane nauqui ane manrrü narucurrü aume.
12 Abu irranca ito nauqui apayura iñemo, tacana
arrüñü aume. Sane nauqui ane nubayuraca
oemomantoe, nauqui manrrü oñoncatü ümoti
Cristo.

13 Suraboira ausucarü bama masaruquitaiqui
au nürirrti Jesús: Tücoboi nirranca yasaraño,
pero hasta caümainqui chüpuerurrüpü yero tanu.
Irranca suraboi nurarrti Tuparrü tanu au Roma,
nauqui aboma bama icocota, tacana arrüna
pasabo sobi au piquiataca narücüquiquia ümo
bama maquiataca chütüpü israelitarrü. 14 Ta
sane yacüpucurrti Tuparrü iñemo, nauqui suraboi

isucarü namanaiña, isucarü bama marraraca, isucarü bama ito masauca. Tiene que suraboi isucarü bama amoncoma au nirrcuera, y isucarü ito bama champü manunecatarrü ümoma. 15 Sane nauquiche irrancatai suraboi arrüna urriampae manitacarrü ausucarü bama pohoso au Roma.

Nüriaca nurarrti Tuparrü

16 Chisüsocapü aübu na manitacarrü icütüpüti Jesucristo, itopiqui tusio nicusüurrti Tuparrü uirri, y uirri taesüburuma eanaqui nomünantü namanaiña macrirrtianuca, primero arrübama israelitarrü, y auqui ito bama chütüpü israelitarrü, arrtü icocotama. 17 Ui arrüna urriampae manitacarrü tusio oemo causane nauqui urria nusaca au narrtarrti Tuparrü. Nauqui urria, tiene que oñoncatü nurria ümoti, itopiqui sane nantü icu Nicororrü: “Arrti naqui urria nacarrti au narrtarrti Tuparrü, es ui arrüna oncotitü ümoti. Uiti te Tuparrü torrio isüboriquiboti”.

Nipünate bama macrirrtianuca

18 Tusio oemo que arrti Bae Tuparrü auqui napese bacüpuruti carrticurrü fuerte ümo namanaiña bama chiñanaunumatipü y isamutema aruqui nanaiñantai nomünantü, bama chirranrrüpü oncoimia arrüna ñemanauncurratoe manitacarrü. 19 Abu arrüma tusio ümoma nacarrti Tuparrü, itopiqui arrtiatoe itusiancatati isucarüma. 20 Chüpuerurrüpüma asaramati, pero puerurrüma aisuputaramati isiuqui nanaiña arrüba omirriante uiti. Nanaiña arrtaimia. Uirri tusio arrüna champü tacanache nicusüurrti, y tusio ito ümoma que arrti Tuparrti. Sane

nauquiche champü isane urapoboiboma; ane
nipünatema. 21 Así que arrübama macrirrtianuca
icu na cürrü isuputaramati Tuparrü, pero
chiñanaunumatipü, ni achampiencapüma ümoti.
Churriampü ñapensacarrüma. Sane nauquiche
tacanarrtü aboma au tomiquianene. 22 Arrüma
caüma ñaquioncorrüma tarucu ñapanauncurrüma,
abu champü. Tomema bama manrrü sonsorrüma.
23 Oncono uimia ñanauncurrüma ümoti Tuparrü,
naqui champü nitacüru nisüboriquirrti.
Manaunuma ümo bama masantuca, bama
urriancamantai aruqui nanaiñantai nacarrüma,
tacana mañoñünca, nutaumanca, numuquianca,
noirroboca.

24 Sane nauquiche onconoma uiti Tuparrü,
nauqui aisamunema isiu nirrancarrüma.
Uirri caüma isamutema arrüna churriampü
aübumantoe arrüna uiche acüsoma. 25 Champürrtü
icocoromati naqui ñemanauncurratoe Tuparrü,
sino que ta icocotama arrüna mapancarrü.
Manaunuma ñoma ba omirriante uiti Tuparrü,
tapü ümoti chümanaunupüma. Abu tonenti
naqui ñemanauncurratoe Tuparrü. Tapü tacürusu
numanauncu ümoti. Amén.

26 Sane nauquiche chebatai uiti Tuparrü
nauqui aisamunema isiu nirrancarrüma arrüna
nomünantü aübumantoe, arrüna uiche ane
cüsocorrü. Paüca murrianrrü ñomeampatoe,
chümurrianrrüquipü ümo mañoñünca. 27 Isiu
ito isamutema mañoñünca. Oncono uimia
nirrancarrüma ümo paürrü. Rranrrüma ümoti
quiatarrü, arrüna uiche acüsoma. Sane nauquiche
arrti Tuparrü bacheboti carrticurrü ümoma

itopiqui arrüna churriampatai yachücoimia aübumantoe.
28 Arrüma chaquionopümacü iyoti Tuparrü. Uirri caüma chebatai uiti nauqui aisamunema isiu arrüna churriampatai ñapensacarrüma. Sane isamutema caüma. 29 Ane aruqui nanaiñantai nomünantü uimia. Rranrrüma ümo nanaiñantai. Ubatioma arrüna nane ümoti quiatarrü. Malorrüma. Batabayoma. Bahiyoma. Matachemacanama. Iñatama metorrü ümoti quiatarrü. Encañaoma ümoti quiatarrü. Manitanama churriampü apüti quiatarrü. 30 Tüboricomantai ümoti Tuparrü. Vanurrüma, ñaquioncorrüma champüti quiatarrü pürücüma. Tabüco uimia nomünantü yachücoboiboma. Chümacoconaunrrüpüma ümo bama yaütorrüma y nipiacütorrüma. 31 Chütusiopü ümoma isane urria, isane churriampü. Chücoconopü uimia nurarrüma. Chücuasürütipü quiatarrü ümoma. Chipiacapüma apucüruma itacuti quiatarrü. 32 Arrüma tusio nurria ümoma arrüna urria au narrtarrti Tuparrü. Tusio ümoma que arrübama sane nisüboriqirrimia tiene que acoma ui carrticurrü. Pero nisanempü aicoñocoma nisüboriquirrimia. Más bien urriantai ümoma arrtü aboma bama isamutema isiu arrüna churriampatai yachücoimia.

2

Arrüna ñimanauncurratoe yacurrtacarrti Tuparrü

1 Supi arrtü arrücü uracati quiatarrü. Pero ta champü marrimiacatarrü aemo, itopiqui isiatai arrüna nomünantü obi tacana uiti. 2 Ñemanauntu

te, arrti Tuparrü bacheboti carrticurrü ümo bama churriampü yachücoimia, y arrümanu carrticurrü ta ñemanauncurratoe. 3 ¿Causanempü arria acurrta aübu bama maquiataca, abu isiatai arrüna aisamyte? ¿Causane apensa que puerurrü ataesübu ñünana carrticurrü? 4 ¿Taqui champü nümoche obi nibuenucurrti Tuparrü aübucü, naqui tarucu nacua ümoti? Uirri te chücontopü acheti carrticurrü aemo. Rranrrti nauqui puerurrü aiñoco arrüba nomünantü obi, y nauqui aiñorronconü. 5 Pero arrücü charriancapü acampia nasüboriqui, ni aiñorronconüpito. Sane nauquichi aumentabo manrrü arrüna nomünantü obi, hasta manu nanenese auche ñana acurrtati Tuparrü aübu manu ñemanauncurratoe carrticurrü.

6 Au manu nanenesi bacheboti ümo bama macrirrtianuca isiu arrüna yachücoimia auna icu na cürrü. 7 Arrübama chübatachebopüma ñasamucurrüma arrüna urria ui nirrancarrüma aye uimia au napese au nanentacarrti Tuparrü, tonema bama yasutiuma isüboriquiboma arrüna champü nitacürurrü. 8 Tapü arrübama mapensarama ümomantai, chirranrrüpüma ümo arrüna urria, chebo uimia ümo nomünantü, tonema bama yasutiu yarusürürrü carrticurrü uiti Tuparrü. 9 Arrti bacheboti itaquisürücüboma y irrucubuma bama isamytema nomünantü. Bacheboti ümo bama israelitarrü, y ümo bama ito maquiataca.

10 Tapü arrübama isamutema arrüna urria, arrti Tuparrü bacheboti isüboriquiboma au napese au nanentacarrti. Acamanu urria nacarrüma, cuasürüma. Champü nümoche arrtü israelitarrüma

o chütüpü israelitarrü.
11 Itopiqui ümoti Tuparrü chepatai naca
macrirrtianuca. 12 Aboma te arrübama
chisuputacaipüma nüriacarrü uiti Tuparrü. Pero
arrtü isamutema nomünantü cuatü carrticurrü
ümoma, abu champürrtü ui nüriacarrü. Tapü
arrübama isuputacaimia nüriacarrü, arrtü ane
nomünantü uimia, carrticaboma ito, itopiqui sane
nantü nüriacarrü. 13 Itopiqui chücunauntañampatai
tiene que oñonsaperio nüriacarrü, sino tiene
que uicoco ito nanaiña, nauqui urria nusaca
au narrtarrti Tuparrü. 14 Arrübama chütüpü
israelitarrü chisuputacaipüma nüriacarrü, arrüna
torrio uiti Tuparrü. Pero aboma bama eanama
isamutema tacana yacüpucu nüriacarrü. Ui arrüna
sane tusio, que arrüma tusio ümoma arrüna urria,
abu champürrtü tüleheboma Nicororrü nesa
nüriacarrü. 15 Arrüna nüriacarrü ane tacanarrtü
corobo au nausasürrüma uiti Tuparrü. Sane
nauquiche tusiatai ümoma arrüna yacüpucurrti.
Arrtü chücoconopü uimia onquisioma arrüna
nipünatema. Arrtü cocono uimia tusiatai ümoma.
16 Cuatü ñana manu nanenese auche bacüpuruti
Tuparrü ümoti Jesús na acurrtati usaübu ümo
nanaiña numapensaca auqui nutusi, arrüba abe
umanecanatai. Auqui caüma tusio nanaiña. Tone
arrüna isurapoi isucarü macrirrtianuca.

Arrübama israelitarrü ichepe nüriacarrü

17 Arraño bama israelitarrü aupucünuncatai,
itopiqui israelitarrü año, y apisuputacai
nüriacarrü uiti Tuparrü. Napaquionco urria
nabaca, itopiqui pertenecebo año ümoti. 18 Tusio
aume nirrancarrti. Uiqui nüriacarrü tusio aumi

arrüna urria uisamune y arrüna churriampü.
19 Napaquionco puerurrü apiñununecanama bama
chisuputaramatipü Tuparrü tacana basarurrü
año ümo bama aboma au tomiquianene, bama
chütüpü israelitarrü. 20 Apiñununecacama ito
bama chütusiopü ümoma. Aburapoi isucarü
bama champüatai ñapanauncurrüma arrüna
yachücoboiboma. Itopiqui napaquionco
apisuputacai nanaiña arrüba ñimanauncurratoe
nomirria icuqui manu nüriacarrü ane corobo.
21 Mañapanca año. Apanunecaca ümo maquiataca.
¿Causanempü chapanunecacapü aumeampatoe?
Arraño apanunecaca ümoti quiatarrü, tapü
cusüpüoti. Pero sane ito arraño, tapü apacusüpüca.
22 Amucanaño ümoti quiatarrü tapü bavivicoti
tacana numuquianca. Pero arraño ito tapü
apaviviquia tacana numyqianca. Apuncama
bama sürümana nituparrüma y nisanturrüma,
pero arraño aucusüpüca auqui nipo manuma
ituparrüma. 23 Arraño bama israelitarrü tarucu
nauvanucu, itopiqui torrio aume nüriacarrü uiti
Tuparrü. Pero chücumplibopü año aübu. Ui arrüna
sane apacünsomococa ümotio Tuparrü. 24 Nantito
icu Nicororrü: "Arrübama chütüpü israelitarrü
manitanama churriampü ümoti Tuparrü auqui
nabaca, bama israelitarrü". Itopiqui churriampü
napachücoi isucarüma.

25 Arraño circuncidabo año na atusi que ta is-
raelitarrü año. Urria manu circuncisión, arrtü
apicocota nurria nüriacarrü. Tapürrtü chapico-
cotapü, champü yaserebiquirri aume manu cir-
cuncisión. Abaca au narrtarrti Tuparrü taca-
nati naqui chütüpü israelitarrü. 26 Tapü arrti

naqui chücircuncidabopü pero arrtü isamutenti isiu arrüna yacüpucu nüriacarrü, anati caüma au narrtarrti Tuparrü tacanti naqui circuncidabo.
27 Sane nauquiche arrübama champürrtü circuncidaboma pero icocotama nüriacarrü, uraboma año ñana isucarüti Tuparrü, itopiqui arraño circuncidabo año y tusio aume nüriacarrü, pero chapisamutempü isiu.
28 ¿Causane caüma osoi nauqui ñimanauncurratoe israelitarrü oñü o sea nauqui asyriuruti oñü Tuparrü? ¿Taqui ui arrüna usaca icu cürrü ayqui familiarrü israelitarrü o ui arrüna arrtü circuncidabo oñü? No, champü.
29 Arrtü urrianca ñemanauncurratoe israelitarrü oñü, tiene que uicoñoco numapensaca churriampü ane au nuyausasü. Tone caüma arrüna ñemanauncurratoe circuncisión oemo. Auqui caüma urria ñaquioncorrti Tuparrü oemo, champürrtü ñaquionco macrirrtianucatai.

3

1 Sane nauquiche sucanañü: ¿Isane niyaserebiquirri oemo, arrtü israelitarrü oñü, o arrtü circuncidabo oñü?
2 Ñemanauncurratoe anen te niyaserebiquirri, itopiqui ümo bama israelitarrü tücañe torrio nurarrti Tuparrü.
3 Aboma bama eanama chicocotapüma tücañe, pero arrti Tuparrü chüpuerurrüpü atacüru nibuenucurrti uirri.
4 Arrti nantarrtai cumpliboti nurria aübu nurarrti, champü nümoche arrtü namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü mañapancama. Nantü icu Nicororrü sane:

Arrücü Tuparrü arrtü anitaca tusiatai que ñemanauncurratoe.

Arrtü rranrrüma urabomacü, tütusio, ta champürrtü ñapanrrücü.

5 Sane nauquiche aboma caüma bama namatü: “Canapae manrrü tusio nibuenucurrti Tuparrü, arrtü uisamute nomünantü. Arrtü sane, ¿causane acheti carrticurrü oemo?” Sane nura genterrü. 6 Suraboira arrüna sane: Tapü apapensaca sane. Itopiqui arrtü nampü churriampü uiti Tuparrü, quiubupito puerurrtipü acurrtatai ñana aübu bama macrirrtianuca icu na cürrü.

7 Chauqui tisurapoi que aboma bama namatü sane: “Canapae urriantai arrüna nirrapantu, itopiqui uirri manrrü tusio que i ñemanauntu nurarrti Tuparrü y ane manrrü manauncurrü ümoti uirri. Sane nauquiche chüpuerurrüpü acheti carrticurrü iñemo itopiqui arrüna nomünantü sobi”. 8 Aboma ito bama namatü: “Masamuna arrüna churriampü, nauqui basarai arrüna urria”. Hasta namatü que sane ito nirranunecaca, abu chüsanempü. Urriantai acheti Tuparrü carrticurrü ümo bama sane nurarrüma.

Nanaiña oñü ane nuipünate

9 ¿Isane caüma surapoboibo? ¿Aensapü manrrü buenurrüma bama israelitarrü pünanaqui bama maquiataca? No, chüsanempü. Chauqui tüsucanañü que arrübama israelitarrü ane nomünantü uimia isiatai tacana bama maquiataca. 10 Ta nantü sane icu Niororrü:

Champüti naqui urria nisüboriquirrti icu na cürrü.

11 Champüti naqui iyebo uiti nurarrti Tuparrü,
y champüti naqui ñemanauncurratoe
yapacheriurutiti.

12 Namanaiña iñoconomati.

Champü isane niyaserebiquirrimia.
Champüti naqui isamute arrüna urria, namanaiña
isamutema arrüna churriampü.
13 Churriampü ñanitacarrüma, tacana arrone cajón
aurübo arrüna cauta anati coiño.
Tacana pichananene ñanitacarrüma ui arrüna taru-
capae ñapanturrüma.
14 Pururrü mapaurramacarrü arrüna nurarrüma.
15 Contoatai itabairomati quiatarrü.
16 Au nanaiñantai arrüna cauta süromatü
taquisürüma bama maquiataca uimia, y
nanaiña iñarrio uimia arrüna urria.
17 Chipiacapüma arrüna nomirria aübuti
quiatarrü.
18 Chaquionomacü iyoti Tuparrü.
19 Tusio te oemo que arrüna nüriacarrü an-
tiburrü uiti Tuparrü valeo ümo nanaiña bama
ümoche atorri, bama israelitarrü. Sane nauquiche
arrüma ito champü isane urapoboiboma isucarüti
Tuparrü. Namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü
ane nipünatema. 20 Sane nauquiche suraboira
sane: Chüpuerurrüpü nauqui urria nusaca au nar-
rtarrti Tuparrü ui numacoconauncu ümo manu
nüriacarrü. Ui nüriacarrü cunauntaña tusio oemo
que ane nomünantü osoi.

Urria nusaca arrtü oñoncatü ümoti Cristo

21 Pero caüma arrti Bae Tuparrü itusiancatati
usucarü causane nauqui urria nusaca au
narrtarrti. Champürrtü ui numacoconauncu
ümo nüriacarrü. Pero tücoboi ane corobo
auqui nüriacarrü arrüna nuevurrü cutubiurrü
ümoti Tuparrü, y arrübama ito profetarrü
turapoimiatücaü. 22 Nauqui urria nusaca au

narrtarrti Tuparrü tiene que oñoncatü ümoti Jesucristo. Arrüna manunecatarrü valeo ümo namanaiña macrirrtianuca, itopiqui chepatai nacarrüma ümoti Tuparrü. 23 Namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü ane nipünatema. Sane nauquiche champüti naqui urria nacarrti au narrtarrti Tuparrü tacana numo maübo asamuti genterrü isiu tacana nacarrti. 24 Pero arrti pucürusuti utacu, y yasuriuruti oñü tato. Uiti Jesucristo utaesübuca tato eanaqui nomünantü. Tone ñacumanatarrti Tuparrü oemo. Chüpuerurrüpü bapaca itobo.

25 Arrti Jesucristo ensümunuti tücañe uiti Tuparrü, nauqui aconti itopiqui arrüna nomünantü osoi. Ui notorrti caüma puerurrü aurrimiaca tato nomünantü osoi aübuti Tuparrü, arrtü oñoncatü nurria ümoti. Sane caüma tusio oemo que ta urriantai ñapensacarrti Tuparrü usaübu auqui maübo. Tücane champürrtü carrticabo genterrü uiti, itopiqui barrüperaratiqui ñome ba naneneca auche morrimiacana tato uiti Jesucristo nomünantü uimia. 26 Sane te, au ba naneneca tusio oemo que urriantai nanaiña arrüna ñapensacarrti usaübu. Urria ito caüma au narrtarrti naca bama oncomatü ümoti Jesús.

27 Sane nauquiche champü isane itopiquiche uvanu, itopiqui arrti Tuparrü yasuriuruti oñü champürrtü ui arrüna urria uisamute, ta ui arrüna arrtü oñoncatü ümoti Jesucristo. 28 Sane nauquiche tütusio nurria oemo, chüpuerurrüpü urrian tato nusaca au narrtarrti Tuparrü ui arrüna uisamute isiu nüriacarrü. Yasuriuruti oñü saneantai ui arrüna arrtü oñoncatü ümoti

Jesucristo. 29 Arrti Tuparrü tonenti te Tuparrü
ümo namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü,
champürrtü ümo bamantai israelitarrü. 30 Anati
tamantiatai Tuparrü ümo bama israelitarrü
bama circuncidabo, y ümo bama ito chütüpü
israelitarrü. Yasuriuruti oñü namanaiña, arrtü
oñoncatü nurria ümoti Jesucristo. Chepatai nucua
ümoti.
31 ¿Acasopü ui arrüna uicococati Jesús
chüvaleoquipü arrüna nüriacarrü? Chüsanempü,
valeatai. Más bien ui arrüna numacoconauncu
ümoti Jesús tusio arrüna ñemanauncurratoe nicua
nüriacarrü.

4

Arrüna yachücoiti tücañe Abraham

1 Mapensariora iyo nisüboriquirrti Abraham
tücañe. 2 ¿Causane arrüna nauquiche urria nacarrti
au narrtarrti Tuparrü? ¿Aensapü ui arrüna urria
isamutenti? Arrtü sanempü, anempü itopiquiche
nauqui vanurrti isucarüti Tuparrü. Abu champü.
3 Ta nantü icu Nicororrü sane: "Arrti Abraham
icocotati nurarrti Tuparrü y oncotitü ümoti.
Sane nauquiche urria nacarrti au narrtarrti
Tuparrü. 4 Tacanarrtü ümoti naqui batrabacara
torrio ümoti monirri itobo yatrabacacarrti.
Arrümanu monirri chütüpü macumanatarrü
ümoti, ta bapacatarrü ümoti itobo yatrabacacarrti.
5 Pero uiti Tuparrü chüsanempü. Oecatü uiti esati
champürrtü itopiqui arrüna urria uisamute, ta
itopiqui arrüna tusio oemo que arrti yasuriurutiti
naqui ane nipünatenti, pero arrtü oncotitü ümoti,
morrimiacana tato nomünantü uiti. 6 Arrtito

David tücañe urapoiti nipucünuncurrüma bama urria nacarrüma au narrtarrti Tuparrü, champü nümoche uiti arrüna yachücoimia tücañe. Ane corobo uiti sane:

7 Urriampae naca bama morrimiacana tato
nomünantü uimia, tacürusu nipünatema.
8 Tarucapae nipucünuncurrüma, itopiqui
morrimiacana tato nomünantü uimia, y
arrti Tuparrü chanantopü aquionotiyü
tato yubapa.

9 ¿Taqui ane arrüna macunusüancacarrü ümo bamantai circuncidabo, o ane ito ümo bama maquiataca? Bueno, chauqui tüsucanañü que arrti Abraham urria nacarrti au narrtarrti Tuparrü itopiqui icocotati nurarrti y oncotitü ümoti. 10 Au manu tiemporrü tücañe nauquiche yasuriurutiti Tuparrü, arrti Abraham chücircuncidabotiquipü. 11 Primero icocotati nurarrti Tuparrü y oncotitü ümoti. Sane nauquiche urria nacarrti au narrtarrti Tuparrü. Auqui caüma circuncidaboti tacana señarrü apüti, na atusi, ta tonenti naqui oncotitü ümoti Tuparrü, y chauqui turria nacarrti. Sane nauquiche cusürüboti Abraham aübu namanaiña bama champürrtü circuncidaboma, abu icocotama nurarrti Tuparrü. Itopiqui arrüma ito caüma urria nacarrüma au narrtarrti Tuparrü. 12 Ñemanauntu te arrübama israelitarrü circuncidabo, aboma auqui nesarrti familiarrü Abraham. Pero champürrtü namanaiña israelitarrü urria nacarrüma au narrtarrti Tuparrü. Ta arrübamantai icocota nurarrti y oncomatü ümoti tacanati Abraham tücañe, numo chücircuncidabotiquipü.

Oñoncatü ümoti Tuparrü

13 Arrti Tuparrü urapoiti isucarüti Abraham
que rranrrti aitorrimiati nanaiña cüca ümo
bama eanaqui nesarrti familiarrü ñana, nauqui
üriaburuma ñome. Sane nurarrti ümoti, champürrtü
itopiqui arrüna isamutenti isiu nüriacarrü, ta
itopiqui arrüna oncotitü ümoti. 14 Arrtü nampü
ui nüriacarrü urria nusaca ümoti Tuparrü,
entonces champü nümochequi oñoncatü ümoti.
Ümonataipü arrümanu nurarrti tücañe ümoti
Abraham. 15 Itopiqui auqui naca nüriacarrü cuatü
carrticurrü oemo, itopiqui nantarrtai uisamute
arrüna churriampü. Arrtü champü nüriacarrü,
chüpuerurrüpito atusi arrtü ane nuipünate.

16 Sane nauquiche arrümanu nurarrti Tuparrü
ümoti Abraham tücañe valeo caüma ümo bama
oncomatü ümoti. Arrüna rranrrti aitorrimiati
oemo, ta macumanatarrü ui nibuenucurrti.
Sane caüma cocono manu nurarrti ümo
namanaiña bama aütorrti Abraham. ¿Ñacubama
ñemanauncurratoe aütorrti Abraham? ¿Aensapü
arrübamantai israelitarrü, bama isuputacaimia
nüriacarrü? No, champürrtü arrümantai, ta
namanaiña bama ito oncomatü ümoti Tuparrü
tacanati Abraham tücañe. Tonema bama
ñemanauncurratoe aütorrti Tuparrü. 17 Sane ito
ane corobo nurarrti Tuparrü ümoti Abraham: “Ui
bama aütaiqui abe ñana sürümana nacioneca”.
Sane caüma arrti Abraham tonenti uyaü au
narrtarrti Tuparrü, itopiqui icocotati nurarrti
Tuparrü, naqui bacheboti isüboriquibo bama
tücoiño, naquito ipiaca aisamunenti arrüna
champü tütane.

18 Arrti Tuparrü nanti ümoti Abraham: “Tiene

que anati tamanti ahü, y uiti caüma tarucapae nubiqui bama naesa familiarrü ñana, sane nauqui omirriane uimia sürümana nacioneca". Auqui arrti Abraham icocotati nurarrti Tuparrü. Barrüperarati nauqui acoco, abu arrti chauqui tüpomati. Chüpuerurrüpü aübositiqui. 19 Tüsai ane cien añoca ümoti, y tusio ito ümoti ta tüpoma nicüpostoti. Isiatai chüpuerurrüpü aübosi. Pero arrti icocotatiatai manu nurarrti Tuparrü. Champü penarrü uiti. 20 Champü quiatarrü ñapensacarrti. Manrrü oncotitü ümoti Tuparrü. Uirri cusüuruti tato y iñanaunutiti Tuparrü. 21 Tusio te ümoti que arrti Tuparrü ane nüriacarrti nauqui aisamunenti isiu nurarrti. 22 Sane nauquiche urria nacarrti Abraham au narrtarrti Tuparrü tacana arrüna ane corobo.

23 Arrümanu nantü sane icu Nicororrü champürrtü ümotiatai Abraham, ta oemo ito. 24 Urria ito nusaca au narrtarrti Tuparrü, arrtü oñoncatü nurria ümoti naqui uiche isümoniancanatiti Señor Jesucristo eanaqui macoiñoca. 25 Chebatai uiti na aconti Jesús, nauqui puerurrü aurrimiaca tato nomünantü osoi. Pero auqui isümoniancanatiti tato, sane nauqui urria nusaca au narrtarrti.

5

Urria nusaca aübuti Tuparrü

1 Sane caüma urriantai nusaca au narrtarrti Tuparrü, itopiqui uicocota nurarrti. Caüma urria ñaquioncorrti oemo, chapie ümoti Señor Jesucristo. 2 Ta uiti Jesucristo usaca caüma au nigraciarrti Tuparrü, itopiqui oñoncatü ümoti.

Tarucu nupucünuncu, itopiqui tusio oemo, iyebo
ñana osoi au napese au nanentacarrti Tuparrü.
3 Upucünunca ito icuata nutaquisürücü auna icu
na cürrü, itopiqui uirri uipiaca masamu tairri.
4 Uirri caüma enterurrü nosüboriqui manrrü urria,
y manrrü nubarrüperaca ñome ba omirria ñana.
5 Sane ito tusio nurria oemo que champü isane
pasabo oemo, arrtü bacurrtarati Tuparrü ñana.
Itopiqui arrti chauqui titorrimianatiti Espíritu
Santo oemo. Uiti Espíritu Santo oñonquisio nur-
ria au nuyausasü arrüna tarucu nucua ümoti Tu-
parrü.

6 Tücañe chuipiacapü uisamune arrüna urria.
Sane nauquiche arrti Cristo coiñoti yotopiqui
ba tarucu nomünantü osoi au manu tiemporrü
ensümunu uiti Tuparrü. 7 ¿Taqui anati naqui
rranrrü aconti itoboti quiatarrü naqui champü
nipünatenti? Rrepente tabücoti taman naqui
rranrrü aconti itoboti quiatarrü, naqui tarucu
nibuenucurrti. 8 Pero arrti Cristo coiñoti
otopiqui numo aninqui tarucapae nomünantü
osoi. Uirri tusio arrüna tarucu nucua ümoti
Tuparrü. 9 Chauqui turria nusaca au narrtarrti
Tuparrü ui niconcorrti Jesús. Sane nauquiche
tusio nurria oemo que itaesümunuti oñü nünana
carrticurrü, arrüna cuabotiqui ümo bama icu
na cürrü. 10 Tücañe enemigorrü oñü ümoti
Tuparrü. Pero arrti irrimiacatati tato usaübu
ui niconcorrti Aütorrti. Pero süboricoti tato. Uirri
caüma segururrü urria nusaca ñana. 11 Caüma ito
ane upucünuncubu, itopiqui chauqui tiyebo oemo
nauqui amigorrü oñü ümoti Tuparrü. Arrüna
sane pasabo uiti Jesucristo, naqui Señor. Uiti ane

marrimiacatarrü aübuti Tuparrü.

Arrti Adán y arrti Cristo

12 Ane nomünantü auna icu na cürrü itopiquiti
maniqui taman ñoñünrrü tücañe, naqui
Adán. Sane nauquiche caüma namanaiña
macrirrtianuca icu na cürrü coiñoma. Y
namanaiña ito isamutema nomünantü. 13 Antes
que atorri arrüna nüriacarrü corobo tücañe,
tanancatai nomünantü icu na cürrü. Pero
chütusiopü nurria nipünatema macrirrtianuca,
itopiqui champü nüriacarrü. 14 Pero ta namanaiña
coiñoma auquiti Adán hasta nitiemporrti
Moisés. Arrüma isamutema nomünantü panaca
chütusiopü ümoma yacüpucurrti Tuparrü. Tapü
arrti Adán tusio ümoti manu taman yacüpucurrti
Tuparrü, y chümacoconaunrrtipü. Ane arrüna
machepecatarrü ümoti Adán y arrti Cristo, 15 abu
chisiupü arrüna isamutema.

Uiti Adán tücañe cuatü nomünantü oemo. Pero
arrüna ñacunusüancacarrti Tuparrü cuatü oemo
uiti Cristo. Ui manu nomünantü uiti maniqui
taman coiñoma namanaiña. Pero manrrü se-
gurorrü caüma que uiti naqui quiatarrü, naqui
Cristo torrio oemo ñacunusüancacarrti Tuparrü.
16 Chichepepito yachücoiti Adán y yachücoiti Je-
sucristo. Ta ui manu tamantai nünantü uiti
Adán coiñoma sürümanama. Tapü uiti Cristo
morrimiacana tato arrüba sürümana nomünantü
ui macrirrtianuca, y urria tato nacarrüma au
narrtarrti Tuparrü. 17 Uiti Adán cuatü con-
corrü oemo. Pero tusio nurria oemo, uiti Jesu-
cristo urria nusaca au narrtarrti Tuparrü, tacana

ñacumanatarrti oemo. Osüboriquia ñana ichepeti y hasta bacheboti osüriacabo.
18 Ui manu nomünantü uiti Adán cuatü carrticurrü ümo namanaiña macrirrtianuca. Pero caüma utaesübuca ñünana carrticrrü, itopiqui arrti Cristo macoconaunrrti nurria ümoti Tuparrü. 19 Arrti Adán chümacoconaunrrtipü. Sane nauquiche namanaiña isamutema nomünantü isiuti. Pero caüma ui ñacoconaunurrti Jesucristo urria nusaca au narrtarrti Tuparrü.
20 Arrüna nüriacarrü corobo, torrio uiti Tuparrü, nauqui atusi nurria arrüna nipünatema macrirrtianuca. Pero auna cauta tusio chama nomünantü, manrrü tusio ito nibuenucurrti Tuparrü. 21 Ui noconco tusio que tarucu nomünantü osoi. Pero arrüna tarucu nucua ümoti Tuparrü tusio ito, itopiqui torrio oemo uiti osüboriquibo arrüna chütacürusupü. Torrio oemo auqui nacarrti Jesucristo, naqui uiche utaesübuca eanaqui nomünantü.

6

Oconca ichepeti Cristo, osüboriquia ito ichepeti

1 ¿Isane caüma usurapoboibo? ¿Taqui urria uisamuneinqui arrüba nomünantü, nauqui atusipü manrrü nigraciarrti Tuparrü y nibuenucurrti? 2 ¡Tapü mapensaca sane! Arroñü caüma tacanarrtü toconca pünanaqui nomünantü. Sane nauquiche caüma chüpuerurrüpü osübori manrrü eana. 3 Auqui nosüriqui usaca ichepeti Jesús, y sane usaca ito ichepe niconcorrti, tacanarrtü oconca ichepeti. 4 Ui nosüriqui usaca tacanarrtü oeca cütu ichepeti Cristo. Pero arrti süboricoti tato ui nicusüurrti naqui Yaütoti. Sane ito

arroñü caüma bacheboti nuevurrü osüboriquibo, nauqui auqui caüma urria nosüboriqui.

5 Itopiqui arrtü oconca sane ichepeti Jesús, isiatai osüboriquia tato ichepeti. 6 Itopiqui arrüna nurrianca ñome ba chomirriampü tone coiño ichepeti Jesús apü curusürrü. Sane nauquiche champü nümochequi uisamune isiu nurrianca ñome ba chomirriampü, tacanarrtü mosorrü oñüpü ñome nurriancatoe. 7 Tusio te oemo, arrti naqui coiño chüpuerurrüpü aisamunentiqui arrüna nomünantü. 8 Ñemanauntu te, usaca tacanarrtü oconca ichepeti Jesús. Sane nauquiche tiene que osübori ito ichepeti. 9 Chauqui tütusio oemo que arrti Jesús süboricoti tato eanaqui macoiñoca ümo chanantopü tato aconti. Ensoro nanaiña nüriaca concorrü ümoti. 10 Tamantai niconcorrti itopiqui nomünantü osoi. Caüma süboricoti ümoti Tuparrü. 11 Arraño ito tiene que apapensa sane: Chauqui tautaesübuca eanaqui nomünantü tacanarrtü auconca pünanaqui. Abaca caüma ichepeti Jesús, sane nauquiche ausüboriquia ito ümoti Tuparrü.

12 Itopiqui arrüna sane, tapü apichücaño ñome ba nomünantü, mientras ausüboriquia icu na cürrü aübu cürrü naucütüpü. Tapü apichücaño arrtü cuatü aume naurrianca apisamune nomünantü. 13 Tapü chebo aboi apisamune arrüba chomirriampü aübu naucütüpü. Apitorrimia naucütüpü y nanaiña nausüboriqui ümoti Tuparrü, nauqui ayurati aume apisamune arrüna urria. Itopiqui tücañe amoncaño tacana auconca eana nomünantü, pero caüma ausüboriquia ümoti Tuparrü. Sane nauquiche

caüma puerurrü apisamune arrüna urria aübu naucütüpü. 14 Tacürusu nurria nüriaca nomünantü aume, itopiqui champürrtü ausüboriquiaiqui ui napacoconauncu ümo nüriacarrü, ta ui nigraciarrti Tuparrü aume.

Machepecatarrü: Bama mosorrüma ümo nomünantü

15 Aensapü puerurrü uisamune arrüba chomirriampü, arrtü osüboriquia ui nigraciarrti Tuparrü, y chuipü nüriacarrü urria nusaca? ¡Champü te! 16 Suraboira arrüna sane ausucarü: Arraño puerurrü apatacümanauncu ñacuti ümoche aurrianca apaserebi tacana mosorrü. Aboma torrü: Arrüba nomünantü, y arrti Tuparrü. Arrtü apisamute nomünantü, tone caüma naupatron, y auconca uirri. Tapürrtü apacoconaunca ümoti Tuparrü, urria nabaca au narrtarrti. 17 Tücañe apaserebiquia ümo nomünantü. Pero chapie ümoti Tuparrü, caüma apacoconaunca aübu nanaiña nabasasü ümo arrüna ñemanauncurratoe manunecatarrü, arrüna amoncoi. 18 Tautaesübuca eanaqui nomünantü. Caüma apaserebiquia ümoti Tuparrü, y urria nausüboriqui.

19 Surapoi arrüna machepecatarrü ümo bama mosorrü y ümo bama mapatroneca, nauqui manrrü aüro au nautanu arrüna manunecatarrü. Tücañe abaca tacana mosorrü, y nomünantü tacana naupatron. Uirri churriampü nausüboriqui au narrtarrti Tuparrü. Caüma tiene que apaserebi ümo arrüna urria, nauqui ausamomeca ümoti Tuparrü. 20 Tücañe nauquiche apisamute nomünantü, champü nümoche aboi arrüna urria. 21 ¿Causane nausüboriqui tücañe uirri?

Ta churriampü. Sane nauquiche caüma tarucu naucüso itacu, itopiqui au nitacürurrü auconcapü ui manu sane nausüboriqui, cuapütü carrticurrü aume. 22 Pero caüma tautaesübuca eanaqui nomünantü, apaserebiquia caüma ümoti Tuparrü. Apisamute arrüna urria ümoti. Au nitacürurrü iyebo aboi au napese, auna cauta champü nitacüru nausüboriqui. 23 Arrtü uisamute nomünantü, cuatü bapacatarrü oemo, ta concorrü y carrticurrü. Pero arrüna ñacumanatarrti Tuparrü oemo, ta nosüboriqui ümo para siemprerrü au napese itopiquiti Jesucristo naqui Señor.

7

Machepecatarrü: Arrtü opoca

1 Suraboira quiatarrü machepecatarrü ausucarü, masaruquitaiqui. Arraño apisuputacai nurria nüriacarrü. Tusio te aume que usaca iquiana nüriacarrü solamenterrü arrtü osüboriquiaiqui; arrtü toconca champü. 2 Tone arrüna machepecatarrü: Taman paürrü poso ane bacüpucurrü ümo, tapü iñoconoti iquiana, mientras süboricotiqui. Pero arrtü tücoiñoti, chüvaleoquipü manu bacüpucurrü ümo. 3 Arrtü süboricotiqui iquiana y sürotü isiuti quiatarrü, ane nipünate. Tapürrtü coiñoti, arrümanu nüriacarrü caüma chüvaleoquipü ümo. Puerurrü caüma apo tatito aübuti quiatarrü.

4 Sane ito arraño, masaruquitaiqui. Auconca ichepeti Cristo. Sane nauquiche chabacaiquipü iquiana nüriacarrü. Caüma apicococati quiatarrü, naqui Jesucristo, naqui süborico tato eanaqui

macoiñoca. Uiti caüma puerurrü apisamune arrüna urria ümoti Tuparrü. 5 Tarucapae nurrianca ñome ba chomirriampü. Manrrü tarucapae itopiqui tusio oemo icuqui nüriacarrü isane arrüna urria y arrüna churriampü. Pero urriancatai ñoma ba chomirriampü, y uisamute aübu na cürrü nocütüpü aruqui nanaiña nomünantü. Uirri oconca y cuatü carrticurrü oemo. 6 Pero caüma chusacaiquipü iquiana nüriacarrü, usaca tacanarrtü oconca pünanaqui. Champürrtü baserebiquia ümoti Tuparrü ui numacoconauncu ümo. Caüma baserebiquia ümoti uiti Espíritu Santo.

Nomünantü y nüriacarrü

7 ¿Causanempü caüma? ¿Taqui ane nomünantü osoi ui nüriacarrü? ¡No, champü! Pero chüpuerurrüpü atusi oemo nomünantü, arrtü nampü champü nüriacarrü arrüna corobo. Supiarrtü tarucu nurrianca ümo nenarrirrti quiatarrü. Chütusiopü oemo arrtü nomünantü arrüna sane. Tapü ui nüriacarrü tusio, ta ane corobo sane: “Tapü arrianca ümo nenarrirrti quiatarrü”. 8 Sane nauquiche ui arrüna bacüpucurrü ane nurrianca ñome aruqui nanaiña nenarrirrti quiatarrü. Tapürrtü champü bacüpucurrü, champü ito nomünantü. 9 Tücañe chisuputacaipü nüriacarrü, anancañü saneantai icu na cürrü. Pero numo tisuputacai, auqui tusio iñemo arrüna tarucu nomünantü sobi. 10 Ui nomünantü caüma isonca. Arrti Tuparrü rranrrtipü nauqui isübori ui nüriacarrü. Pero uirri caüma isonca, y cuatü carrticurrü iñemo. 11 Arrüna nomünantü tacanarrtü encañao iñemo aübu na urria nüriacarrü, itopiqui ui arrüna isamute

nomünantü cuatü nisonco, champü nümochequi iñemo nüriacarrü, nauquipü isübori uirri.

12 Pero tusio iñemo que arrüna nüriacarrü torrio uiti Tuparrü, ta urria, champü causane.
13 ¿Causanempü caüma? ¿Aensapü isonca ui arrüna urria? No champü. Arrüna nomünantü tone uiche aitabairoñü. Tapü nüriacarrü urria, uirri tusio iñemo que bien churriampü arrüna nomünantü. Tusio nanaiña nomünantü ui nüriacarrü.
14 Torrio te uiti Tuparrü nüriacarrü. Pero arrüñü ñoñünrrü. Chipiacapü icoco, tacanarrtü mosorrüñü ümo nomünantü. 15 ¡Causanempü arrüna niyachücoi! Itopiqui chisamutempü arrüna urria iñemo, tapü arrüna ünantü iñemo, tone isamute. 16 Ui arrüna sane tusio iñemo que nüriacarrü urria, tapü nomünantü churriampü uisamune. 17 Sane te, champürrtü arrüñü isamute arrüna churriampü, ta arrüna nomünantü ane sauñü, o sea yaca mecu. 18 Tusiatai iñemo champü isane urria puerurrü isamune sobiatoe. Irrancatai isamune arrüna urria, pero chüpuerurrüpü. 19 Chisamutempü arrüna urria isiu nirranca isamune, ta isamute arrüna churriampü, arrüna chirrancapü. Chüsamianapü iñemo. 20 Uirri te tusio nurria que champürrtü sobiatoe isamune arrüna churriampü, ta ui naca nomünantü sauñü, tacanarrtü yaca mecu.

21 Así que saneantai nisüboriqui: Irranca isamune arrüna urria, pero ta nantarrtai yarrtai arrüna nomünantü sobi. 22 Urriantai iñemo icocorio arrüba yacüpucurrti Tuparrü. Irranca icocorio aübu nanaiña niñapensaca. 23 Pero arrüna cürrü nisütüpü ane quiatarrü nüriacarrü ümo,

uiche isamune arrüna nomünantü. Arrümanu nüriacarrü bahiyo aübu niñapensaca urria. Uirri yaca tacana au preso ui nomünantü. 24 Suraboira sane: Irranca isamune isiu nirrancarrti Tuparrü aübu nanaiña niñapensaca, pero aübu arrüna cürrü nisütüpü icocota quiatarrü nüriacarrü nesa nomünantü.

25 ¡Tarucu nichaquisürücü y nisuchequi ui arrüna sane nisüboriqui! Isonca te ñana uirri. ¿Causane sobi? ¿Quitipü nauqui puerurrü aitaesümunutiñü pünanaqui arrüna sane nisüboriqui? ¡Chapie ümoti Bae Tuparrü! Arrti icüpurutiti Señor Jesucristo, naqui Señor. Uiti ichaesübuca.

8

Osüboriquia uiti Espíritu Santo

1 Sane nauquiche caüma champüqui arrüna itopiquiche ayetü carrticurrü ümo bama aboma ichepeti Jesucristo, bama icocoromati. 2 Arrüma caüma aboma iquiana quiatarrü nüriacarrü, arrümanu nüriacarrü uiti Espíritu Santo. Abu tücañe amonco oñü iquiana manu nüriacarrü uiche uisamune nomünantü y uiche oconca. Pero ui nüriacarrti Espíritu Santo utaesübuca eanaqui nomünantü, y torrio osüboriquibo uiti Jesucristo. 3 Arrüna corobo nüriacarrü chübaserebiopü oemo, itopiqui chucusüucapü, y chüpuerurrüpü uicoco. Pero arrti Bae Tuparrü bapacheroti niquiubuti, causane nauqui puerurrü aiquiaübuti nomünantü. Icüpurutiti naqui tamantiatai Aütorrti, nauqui aisamunutiyü ñoñünrrü aübu currü nicütüpürrti. Aübu manu cürrü nicütüpürrti coiñoti, nauqui

aurrimiacana tato nomünantü osoi. 4 Sane
nauquiche puerurrü uiña nosüboriqui isiu arrüna
nüriacarrü ane corobo, itopiqui osüboriquia
ui nicusüurrti Espíritu Santo, champürrtü ui
nuñuñemantoe.
5 Arrti naqui bavivico au nuñemarrtiatoe,
isamutenti isiu nirrancarrtiatai. Tapü arrti
naqui bavivico uiti Espíritu Santo isamutenti
isiu nirrancarrti Tuparrü. 6 Arrtü uisamute
isiu nurriancatai, oconca uirri ñana, cuatü
carrticurrü oemo. Tapü arrti Espíritu Santo
bacheboti osüboriquibo ichepeti Tuparrü. Uiti
urria nusaca. 7 Arrübama bavivicoma saneantai
isiu ñapensacarrümantoe aboma tacana nesarrti
enemigorrü Tuparrü. Chümacoconaunrrüpüma
ümo nüriacarrti. Chüpuerurrüpüma acoconauma.
8 Itopiqui arrübama rranrrü aisamunema
isiu nirrancarrümantoe chüpuerurrüpüma
aisamunema isiu nirrancarrti Tuparrü.
9 Pero arraño champürrtü apaviviquia isiu
naurriancatoe, ta isiu nirrancarrti Espíritu
Santo. Ui arrüna sane tusio que tapasuquiucati
Espíritu Santo au nabausasü. Itopiqui arrti
naqui chüyasuriurutitipü Espíritu Santo esaquiti
Cristo, chüpertenecebotipü ümoti Cristo. 10 Arrüna
naucütüpü tiene que acon ñana itopiqui
nomünantü, panaca arrti Cristo anati au
nabausasü. Pero nabausüpü tiene que asübori uiti
Espíritu Santo, itopiqui urria nabaca au narrtarrti
Tuparrü. 11 Pero como arrti Tuparrü ticüpurutiti
Espíritu Santo au nabausasü, uitito bosüborico tato
naucütüpü ñana.
12 Sane nauquiche, masaruquitaiqui, chauqui

tamarrtai, tutaesübuca eanaqui arrüba nurriancatoe. Champü nümochequi uisamune yusiu. 13 Arrtü apiñata nausüboriqui isiu naurriancatoe, auconca uirri, cuatü carrticurrü aume. Pero ui nicusüurrti Espíritu Santo puerurrü apitacünucuta arrüna naurrianca ñome ba chomirriampü. Arrtü apisamute sane, ausüboriquia nurria ichepeti Tuparrü.

14 Itopiqui namanaiña bama oncoimia nurarrti Espíritu Santo y icocotama, tonema bama aütorrti Tuparrü. 15 Tapü aupirrucaiqui ñünanati Tuparrü tacanati mosorrü ñünanati patrón. Itopiqui arrti itorrimianatiti Espíritu Santo aume. Uiti tusio aume que champürrtü mosorrü año ümoti Tuparrü, ta aütorrti año. Uiti Espíritu Santo caüma puerurrü amucanaño ümoti Tuparrü: "Suyaü". 16 Uitito Espíritu Santo tusio nurria au nutusi que ñemanauncurratoe aütorrti Tuparrü oñü. 17 Arrtü sane, arrti Tuparrü macumananati oemo nanaiña nenarrirrti. Itorrimiatati oemo isiatai tacana arrüna torrio uiti ümoti Cristo. Arrtü ñemanauncurratoe utaquisürüca icu na cürrü tacana nitaquisürücürrti Cristo tücañe, tiene que aye ito osoi ñana au napese esa nanentacarrti.

Urriampae nusaca ñana esati Tuparrü

18 Caüma ane nutaquisürücü icu na cürrü. Pero tusio nurria iñemo, contoatai tacürusu numaquionco iyo, arrtü uiñatai au manu nanentacarrti Tuparrü champü tacanache. 19 Nanaiña arrüba omirriante uiti Tuparrü parrüperara ümo manu nanenese auche ñana tusioma bama aütorrti Tuparrü eana nanentacarrti. 20 Itopiqui nanaiña arrüba omirriante uiti abe mupaurramana. Sane

nauquiche nantarrtai omiñarrio tato (mocoiño, boporeo, mumameso chübururaupü). Sane nubacarrü, pero champürrtü oboirrapatoe, ta itopiqui sane nirrancarrti Tuparrü. 21 Pero turapoiticaü Tuparrü que ñana tiene que autaesübu ñünana manu mapaurramacarrü, nanaiña arrüba omirriante. Sane caüma abe ito bosüboriço eana nanentacarrti tacana bama aütorrti. 22 Tusio oemo que nanaiña arrüba omirriante uiti Tuparrü butaquisürü icu na cürrü, tacana arrone taman paürrü tirranrrü anati ipiaümacarrü icu cürrü. 23 Sane ito arroñü. Chauqui tütorrioti Espíritu Santo oemo, nauqui atusi pario oemo arrümanu urrimapae nosüboriqui ñana. Pero usacaiqui icu na cürrü. Tarucu nubarrüperaca ümo manu nanese auche ñana yasuriuruti oñü Tuparrü taha esati tacana ñemanauncurrtoe aütorrti, y sane utaesübuca caüma auqui norrococa y concorrü.

24 Chauqui tutaesübuca. Pero barrüperacaiqui nauqui basuriu nurria arrüna nutaesübucu, itopiqui ane arrüna chütorrioquipü oemo. Arrtü nampü tütorrio oemo nanaiña y chauqui tiyebopü osoi au nanentacarrti Tuparrü, champüqui nümochepü barrüpera, itopiqui champüti naqui barrüperara ümo arrüna tütane uiti. 25 Pero arroñü barrüperaca masamuña nurria cümenu arrüna urria cuabotiqui, arrüna chübarrtaiquipü.

26 Arrtito Espíritu Santo bayurarati oemo, itopiqui chucusüucapü y chütusiopüqui nurria oemo. Chuipiacapü nurria oñean. Pero arrti Espíritu Santo naqui anati au nuyausasü meaboti utacu ümoti Tuparrü. Arrti tarucapae penarrü

uiti utacu, y ane nauche chümanitacapü uiti, oñonquisiatai tarucapae. 27 Pero arrti Tuparrü tusiatai ümoti numapensaca au nutusi. Tusio ito ümoti arrüna urapoiti Espíritu Santo utacu, itopiqui arrti meaboti utacu isiu nirrancarrti Tuparrü.

28 Tarucu nicuarrti Tuparrü oemo. Sane nauquiche batrabacarati usaübu, nauqui urria nusaca ui nanaiña arrüna pasabo oemo isiu ñapensacarrti oemo. 29 Utacümanauncuca uiti auqui ñemonco, y usamamecaca uiti, nauqui campiabo nusaca tacana nacarrti Aütorrti, naqui Jesucristo. Sane caüma aboma sürümanama aütorrti Tuparrü, pero arrti Cristo, tonenti yarusürürrü eanama. 30 Itacümanauncunuti oñü. Auqui itasuruti oñü. Auqui morrimiacana tato nomünantü osoi, nauqui urria nusaca au narrtarrti, y tiene que aye osoi esati au nanentacarrti.

Chüpuerurrüpü atacüru nucua ümoti Tuparrü

31 ¿Isane manrrü usurapoboibo ümo arrüna sane? Ucuasürüca ümoti Tuparrü. ¿Ñacutipü puerurrü aisamunenti churriampü oemo? 32 Arrti Tuparrü itorrimianatitiatai naqui tamantai Aütorrti, nauqui aconti otopiqui. Segururrü itorrimiatatito oemo nanaiña arrüna nurriantümo. 33 Champüti naqui puerurrü uraboti oñü isucarüti Tuparrü, itopiqui utacümanauncuca uiti y uitito utaesübuca eanaqui nomünantü. 34 Ñacutipü puerurrü acheti oemo carrticurrü? ¿Taqui arrti Cristo? No champü, itopiqui arrtiatoe coiñoti otopiqui y süboricoti tato. Sane nauquiche caüma anati

tümonsoti au nepanauncurrti Bae Tuparrü au napese. Acamanu manitanati utacu. 35 ¿Uichepü puerurrü atacüru nucua ümoti Cristo? ¿Taqui ui nutaquisürücü ui nitüborirrimia macrirrtianuca oemo? No, champü. ¿Taqui ui nocürüpü, o ui arrüna champü isane osoi, o ui peligrorrü, o ui arrünarrtü utaboriquia? No, champü isane uiche puerurrü atacüru nucua ümoti. 36 Pero sane te nantü icu Nicororrü:

Tüsaipü suisonca naneneca auqui naca, Tuparrü.
Iquianama somü tacana arrone nobirrama
iquiatama nauqui aitabaimia.

37 Tonehio arrüba nutaquisürücü, pero upucünuncatai, itopiqui arrti Cristo bayurarati oemo. Ocuasürüca ümoti. 38 Tusio nurria iñemo, chüpuerurrüpü atacüru nucua ümoti Tuparrü, ni aunampü nosüboriqui icu na cürrü, nipü arrtü oconca, ni ui bamapü angelerrü, ni ui bamapü machoboreca, ni caümampü, ni ñanapü, 39 ni ui bamapü au napese ni ui bamapü au infierno. Itopiqui tusio nucua ümoti Tuparrü ui niyequirrti Jesucristo icu na cürrü. Sane nauquiche champü isane uiche puerurrü atacüru nucua ümoti.

9

Arrübama israelitarrü tacümanauncunuma uiti Tuparrü

1 Caüma irranca suraboi ausucarü arrüna bien ñemanauntu. Surapoito isucarüti Cristo, itopiqui tusio nurria au nichusi uiti Espíritu Santo, ta ñemanauntu arrüna sucanañü caüma. 2 Orronene nurria au niyausasü naneneca y tobiquia, y tarucu nisuchequi itacu bama israelitarrü, bama

isaruquitaiqui, itopiqui arrüma chicocoromatipü
Jesús. 3 Urriampü iñemo ipiaurramanañü y
yerotüpü peese pünanaquiti Cristo, arrtü uirripü
puerurrü itaesümununuma eanaqui nomünantü.
4 Itopiqui arrüma tacümanauncunuma uiti Tuparrü.
Aboma tacana bama aütorrti. Itusiancatati
isucarüma arrüna nanentacarrti champü
tacanache. Masamunuti tratorrü aübuma, y
itorrimiatati nüriacarrü ümoma, arrüna corobo.
Ane niporrti Tuparrü esama, cauta anauma
ümoti. Y arrti urapoiticaü isucarüma, tiene que
acurusüma uiti. 5 Arrüma auqui nesarrüma
familiarrü bama antiburrü uyaütaiqui, arrti
Abraham, arrti Isaac y arrti Jacob y bama
maquiataca. Y arrti Cristo israelitarrtito, itopiqui
nipiacütoti israelitarrü. Tonenti naqui Tuparrü,
naqui ane nüriacarrti ümo nanaiña. Tapü tacürusu
numanauncu ümoti. Amén.
6 ¿Aensapü chücumplibotipü Tuparrü aübu
nurarrti ümo bama israelitarrü? No, chüsanempü.
Pero nurarrti valeo solamenterrü ümo
bama ñemanauncurratoe israelitarrü, itopiqui
champürrtü namanaiña bama israelitarrü
tonema bama nesarrti genterrü Tuparrü.
7 Arrüma aboma eanaqui nesarrti familiarrü
Abraham, pero champürrtü uirri aboma
curusüoma tacanati Abraham. Ta arrümanu
nurarrti Tuparrü ümoti Abraham tücañe nantü
sane: “Uiti Isaac aboma bama ñemanauncurratoe
aütaiqui”. (Itopiqui aboma ito bama maquiataca
aütorrti Abraham.) 8 Arrübama maquiataca
aütorrti Abraham chitonempüma bama
curusüoma uiti Tuparrü, ta arrti Isaac y bama
aütorrti, itopiqui arrti anati icu cürrü ui nurarri

Tuparrü ümoti Abraham. 9 Tone arrümanu
nurarrti Tuparü ümoti tücañe: “Cuatü añorrü
tacana na caüma nanenese iseca tato. Auqui
caüma ane nipiaümaca Sara”. Sane nauquiche
anati icu cürrü Isaac.
10 Isiatai pasao ümo nicüpostoti Isaac, nürirri Re-
beca. Aboma torrü aütorrti Isaac auqui Rebeca, to-
caca. 11-12 Pero arrti Tuparrü itacümanauncunutiti
maniqui taman eanaqui bama torrü isiu nirran-
carrtiatoe. Sane nauquiche nanti ümo Rebeca:
“Arrti yarusürürrü baserebioti ñana ümoti tapau-
rrirri”. Nanti sane antes que aboma icu cürrü, y
champü isane niyachücoimiainqui, ni arrüna urri-
ampü, ni arrüna churriampü. Tacümanauncunuti
maniqui taman isiu nirrancarrtiatoe Tuparrü,
champürrtü ui arrüna urria niyachücoiti. 13 Sane
ito nantü icu Nicororrü: “Arrti Jacob cuasürüti
iñemo, pero arrti Esaú champü”.
14 ¿Causanempü caüma? ¿Taqui churriampü
arrüna niyachücoiti Tuparrü? No, urria. 15 Ta
arrti Tuparrü nanti tücañe ümoti Moisés sane:
“Ipucüruca itacuti naqui irranca, y aboma bama
taquisürüma iñemo isiu nirrancatoe. 16 Sane
nauquiche arrti Tuparrü champürrtü yasuriu-
ruti oñü ui na tarucapae nurrianca ümoti, o ui
na arucu nurria oemo nubatrabacaca ümoti, ta
ui na nipucürurrtiatai utacu. 17 Sane ito nanti
Tuparrü tücañe turuquiti Moisés ümoti maniqui
yüriaburrü Faraón au Egipto: “Iñacü yüriaburrücü,
nauqui itusianca au nasüboriqui arrüna nisusüu,
sane nauqui uirri atusi nisüri au nanaiñantai icu
na cürrü”. 18 Así que arrti Tuparrü isamutenti isiu
nirrancarrti. Taquisürüma ümoti bama urria au

ñaquioncorrti, y maquiataca chirranrrüpüma oncoimia nurarrti, abu uitito.

Tacümanauncunuma uiti Tuparrü bama urria au ñaquioncorrti

19 Amucanañ*o* caüma iñemo: “Arrtü sane, ¿causane ane nuipünate aübuti Tuparrü? Champüti te ane manrrü nüriacarrti pünanaquiti. Namanaiña te tiene que aisamunema isiuqui nirrancarrti”. 20 Pero apapensa te. ¿Isanempito nusaca nauqui puerurrü usuratoqui aübuti Tuparrü? Arroñü mañoñüncatai. Apapensa baeta ümo noyarrü. Chüpuerurrüpü anquiriu pünanaqui na uiche urriane: “¿Causane aisamunuñü sane?” 21 Arrüna paürrü ane te nüriacarrü na asamu aübu taurrü isiu nirrancarrü. Puerurrü asamu ui cümuinta taurrü taman siucurrü coñorrtai y ui quiatarrü nicümuintarrü puerurrü asamu quiatarrü arrüna auna ausübu sumenurrü. 22 Aboma bama icu na cürrü ümo cuabotiqui carrticurrü, y arrti Tuparrü itusiancatati nicusüurrti aübuma. Porque chauqui tütarucapae nimialocorrüma. Urria arrtü iñatai carrticurrü ümoma. Abu arrti Bae Tuparrü tücoboi ñasamunauncurrti aübuma. 23 Aboma ito bama icu na cürrü pucürusuti itacuma. Rranrrti aitusiancati nüriacarrti aübuma, arrüna champü tacanache. Tonema bama sürobotü au napese. Tacümanauncunuma ümo arrüna uiti. 24 Ta arroñü utacümanauncuca uiti ümo arrüna sane. Oñeana aboma bama israelitarrü, pero aboma ito bama chütüpü israelitarrü. 25 Sane ito ñaconomosorrti maniqui profetarrü Osea:

Caüma yasuquiucama tacana niyesa genterrü
bama chisuputarapümañü tücañe, nanti Tu-

parrü, y arrübama chücuasürüpüma iñemo tücañe, caüma tiene que acuasürüma iñemo.
26 Tücañe sucanañü ümoma:
“Arraño chütüpü isaütaiqui”.
Pero caüma sucanañü ümoma:
“Yasuquiucaño tacana bama isaütaiqui.
Arraño caüma aütorrti Tuparrü, naqui süborico.
27 Ane ito quiatarrü nicororrü cütüpü bama israelitarrü. Arrümanu nicororrü uiti profetarrü Isaías. Nanti sane:
Panaca arrübama israelitarrü sürümanamapü, tacana cüosorrü abeu turrü nubiquirrimia, pero mümanamantai eanaquimia tiene que ataesübuma ñünanai carrticurrü.
28 Y arrti Señor bacheboti tarucu carrticurrü ümo na cürrü unrratorrtai.
29 Arrti Isaías nantito sane:
Arrtü chutaesübucapü bama mümanamantai israelitarrü uiti Tuparrü, pasaopü oemo tacana ümo bama pohoso au manio puebluca tücañe, nobürirri Sodomo y Gomorra.

Arrübama israelitarrü chicocoromatipü Jesucristo

30 ¿Isane caüma usurapoboibo? Suraboira arrüna sane: Arrübama chütüpü israelitarrü chübapacheropüma tücañe niquiubuma causane nauqui urria nacarrüma aübuti Tuparrü. Pero caüma chauqui tiyebo uimia arrüna sane, ui arrüna icocoromati Jesús. 31 Pero arrübama israelitarrü rranrrüma aicocoma nanaiña nüriacarrü, nauqui urria nacarrüma aübuti Tuparrü, pero chiyebopü uimia. 32 ¿Causanempü chiyebopü uimia? Itopiqui arrüma rranrrüma

nauqui urria ñaquioncorrti Tuparrü ümoma ui arrüna arucu nurria ümoma y arrüba ausüratai isamutema ümoti. Pero chirranrrüpüma oncomatü ümoti, nauqui urria ñaquioncorrti ümoma. O sea arrüma popetabarrioma ui "manu canrrü uiche utaübüca". Arrümanu sane es machepecatarrü icuqui Nicororrü. 33 Ta ane corobo nurarrti Tuparrü sane:

Amasasai nurria.
Iñata taman canrrü onü manu yiriturrü nürirri Sión au Jerusalén.
Ui manu canrrü popetabarrioma macrirrtianuca y uirri taübücoma.
Pero arrti naqui oncotitü ümo manu canrrü, tonenti naqui chücüsobotipü ñana.
Urria nacarrti.

(Machepecatarrü arrüna sane. Arrümanu canrrü tonenti Jesucristo.)

10

1 Masaruquitaiqui, irranca aübu nanaiña niyausasü, nauqui puerurrü ataesübuma eanaqui nomünantü bama israelitarrü. Rreanca ümoti Tuparrü itacuma. 2 Yarrtai te arrüna tarucu narucurrü ümoma ui nirrancarrüma aisamunema isiu nirrancarrti Tuparrü. Pero arrüma chütusiopü ümoma causane nauqui urria nacarrüma au narrtarrti. 3 Chütusiopü ümoma causane uiti Tuparrü nauqui urria nusaca aübuti. Rranrrüma aicoñocoma nisüboriquirrimia aübuti urrimiantoe. Sane nauquiche caüma chüpuerurrüpüma asuriuma arrüna ñapensacarrti oemo, nauqui urria nusaca aübuti. 4 Tücañe rranrrüma macrirrtianuca aye uimia esati Tuparrü ui ñacoconauncurrüma

ümo nüriacarrü. Pero chauqui tiñataiti Cristo. Uiti tacürusu arrüna sane. Namanaiña bama icocoromati caüma, iyebo uimia esati Tuparrü.

5 Ane te corobo uiti Moisés tücañe causane
nauqui urria nusaca au narrtarrti Tuparrü. Nanti
sane: "Arrti naqui icocoriontiño nanaiña arrüba
bacüpucuca, y chümasamunutipü nomünantü, to-
nenti naqui süboricobo aübuti Tuparrü". 6 Pero
ane quiatarrü manunecatarrü ümo bama urria
nacarrüma aübuti ui na icocoromati Jesús. Nantü
sane icu Nicororrü: "Champü nümoche aürotü
au napese, nauqui aiquianati Cristo tauna icu
na cürrü. 7 Champü nümoche aürotü au nicü
bama coiño, nauqui asüboriti tato Cristo obi".
8 Itopiqui ane ito corobo sane: "Tusiatai aemo
nurarrti Tuparrü au nausasü, y urapoi ito". Abu
tone arrüna supanunecaca nauqui apicocoroti Je-
sucristo, nauqui urria nabaca aübuti Tuparrü.
9 Nauqui autaesübu eanaqui nomünantü, tiene
que aburaboi sane: "Arrti Jesús tonenti Señor".
Y tiene que aicoco aübu nanaiña nausasü que
arrti süboricoti tato eanaqui macoiñoca. 10 Sane
nauquiche arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü aübu
nanaiña nuyausasü, yasuriuruti oñü, y arrtü
usurapoito isucarü macrirrtianuca nürirrti Cristo,
utaesübuca eanaqui nomünantü.

11 Sane ito ane corobo: "Arrti naqui oncotitü
ümoti Tuparrü chücüsobotipü ñana, arrtü
bacurrtarati Tuparrü". 12 Arrüna manunecatarrü
valeo ümo bama israelitarrü y ümo ito bama
chütüpü israelitarrü, itopiqui anati tamantiatai
Señor. Taesüburuma nurria uiti namanaiña
bama manquioma pünanaquiti. 13 Itopiqui

ane ito corobo sane: “Namanaiña bama
yabiromati Tuparü na ayurati ümoma, tonema
bama taesüburu eanaqui nomünantü. 14 Pero
arrübama macrirrtianuca tiene que aicocoromati
Cristo primero, nauqui puerurrü abiromati
Tuparrü. Porque arrtü chütusiopü ümoma
arrüna urriampae manitacarrü, chüpuerurrüpü
aicocoromati. Sane nauquiche tiene que anati
naqui urapoi isucarüma arrüna sane. 15 Tiene
que anatito naqui bacüpuru ümo bama sürobotü
aübu nurarrti Tuparrü. Sane te nantito icu
Nicororrü: “Urriampae oemo niyequirrimia
bama urapoimia arrüna urriampae manitacarrü”.
16 Pero champürrtü namanaiña rranrrüma
oncoimia arrüna urriampae manitacarrü. Arrti
profetarrü Isaías nanti sane tücañe: “Señor,
¿quitipü rranrrü aicoco arrüna suburapoi?”
17 Sane te, uicococati Jesucristo, itopiqui
oñonsapetio nurria arrüna manitacarrü icütüpüti.

18 ¿Carü caüma bama israelitarrü? ¿Taqui chon-
coipüma arrüna manitacarrü? Abu oncoimia. Ane
corobo sane:

Oncoimia nura bama urapoimia nurarrti Tuparrü
au nanaiñantai icu na cürrü.

19 Rranquiriura tatito: ¿Taqui chiyebopü nu-
rarrti Tuparrü ui bama israelitarrü? No, iyebo
te uimia, itopiqui tücoboi ane corobo uiti Moisés
sane:

Sane nurarrti Tuparrü ümo bama israelitarrü:

Sobi caüma abubatio ümo bama chütüpü israeli-
tarrü.

Sobi autüboriquia ümo bama champü
ñapanauncurrüma au napaquionco, arraño
bama israelitarrü.

20 Sane ito ane corobo uiti Isaías:
Ichabüca ui bama chiyapacheriurumapüñü, nanti
Tuparrü.
Itusiancacañü isucarü bama champü nümoche
uimia nisüri tücañe, bama chütüpü israelitarrü.
21 Pero icütüpü bama israelitarrü maconomonotito Isaías sane:
Nanti Tuparrü:
Naneneca niyatasucu ümo bama israelitarrü, pero
arrüma chirranrrüpüma acoconauma y uratoquiomantai iñemo.

11

Arrübama mümanamantai israelitarrü taesüburuma

1 Sane nauquiche rranquiriura arrüna sane:
¿Aensapü onconoma bama israelitarrü uiti
Tuparrü? ¿Champü nümochemainqui uiti? Abu
chüsanempü. Ta arrüñü ito israelitarrüñü. Yaca
eanaqui nesarrti familiarrü Benjamín y nesarrti
familiarrü Abraham. 2 Arrübama israelitarrü
tacümanauncunuma uiti Tuparrü tücañe.
Chüpuerurrüpü oncoma uiti. Apaquioncaño iyo
arrüna ane corobo icütüpüti maniqui profetarrü
Elías, numo manitanati ümoti Tuparrü apü
na genterrü Israel. 3 "Señor, nanti, chauqui
tütaborioma bama maquiataca profetarrü ui na
genterrü, y arrüba altar aemo omiñarrio uimia.
Tamañünqui yacaiqui icococü, pero rranrrüma ito
caüma aitabairomañü". 4 Apaquionsaño nurria
ümo arrüna iñumutati Tuparrü sane: "Champürrtü
tamancüatai oncoca. Abomainqui siete mil

mañoñünca baserebio iñemo y isuasürücaiqui ümoma. Arrüma champürrtü manaunuma ümo manu quiatarrü tuparrü nürirri Baal". 5 Sane ito pasabo caüma. Aboma bama mümanamantai israelitarrü tacümanauncunuma uiti Tuparrü, itopiqui pucürusuti itacuma. 6 Tacümanauncunuma uiti champürrtü ui arrüna urria niyachücoimia, ta ui arrüna ñemanauncurratoe nipucürurrti itacuma.

7 ¿Isane caüma surapoboibo? Arrüna genterrü Israel champürrtü iyebo uimia arrüna urria nacarrüma aübuti Tuparrü. Arrübama mümanamantai eanaquimia iyebo uimia, bama tacümanauncunu uiti Tuparrü. Arrübama maquiataca caüma tarucapae nitai nausasürrüma uiti Tuparrü, chüpuerurrüpü onsaperioma.
8 Nantü sane icu Nicorrü icütüpüma:
Uiti Tuparrü aboma tacanarrtü manumuma.
Abe nirrtorrüma, pero chasarapümatü.
Ane numasurrüma, pero chonaunrrüpüma.
Sane nacarrüma caümainqui.

9 Nantito yüriaburrü David tücañe:
Mientras masamunuma pierrta iñatai carrticurrü ümoma, tacanarrtü tabücomantai ui metorrü.
10 Tari supusuma, tapü arrtanauma.
Tari yaserebirama tacana mosorrüma enterurrü nisüboriquirrimia.

Taesüburuma eanaqui nomünantü bama chütüpü israelitarrü

11 Rranquiriura tatito: Aensapü penecoma bama israelitarrü iche pünanaquiti Tuparrü ümo chanantopü asarati tato ümoma? No, champürrtü sane. Pero uirri arrti Tuparrü rranrrti caüma

ataesümunucuti ümo bama chütüpü israelitarrü, itopiqui arrübama israelitarrü chirranrrüpüma oncoimia. Tiene que ubatioma bama israelitarrü arrüna ñacunusüancacarrti Tuparrü ümo bama maquiataca. Rrepente rranrrüma ito ümo. 12 Así que ui arrüna chümacoconaunrrüpüma bama israelitarrü cuatü arrüna omirria ümo bama chütüpü israelitarrü. Arrüma caüma curusüoma, itopiqui arrübama israelitarrü chiyebopü uimia esati Tuparrü. Pero ñana, arrtü icocoromatito Jesús, manrrü yarusürürrü ñacunusüancacarrti Tuparrü ümo nanaiña genterrü icu na cürrü.

13 Rraparira baeta aume, bama chütüpü israelitarrü. Ipucünunca aucuata, itopiqui arrti Tuparrü icüpurutiñü tacana apóstol ñü aume. 14 Icüpurutiñü tanu aume, nauqui pesabatai ümo bama israelitarrü arrüna iyebo aboi. Sane nauqui aboma bama mümanama eanaquimia taesüburu eanaqui nomünantü. 15 Champü nümochema uiti Tuparrü bama israelitarrü, sane nauquiche ane caüma marrimiacatarrü ümo bama maquiataca icu na cürrü. Pero ane ito niyücürrü ümo bama israelitarrü, arrtü urrian tato nacarrüma aübuti Tuparrü. Auqui caüma hasta bama coiño süboricoma tato.

16 Ichepecacama bama israelitarrü tacana taman pan. Arrtü taman peasorrü pan samamecana ümoti Tuparrü, samamecana ito enterurrü manu pan. Ichepecacama ito tacana taman suese. Arrübama antiburrü yaütorrüma bama israelitarrü tücañe, tonema tacana nirranaca na suese. Arrüma perteneceboma ümoti Tuparrü. Sane ito caüma bama aütorrüma,

bama israelitarrü perteneceboma ito ümoti. Arrtü samamecana ümoti nirranaca suese, samamecana ito enterurrü nipiarrü ümoti.
17 Arrübama israelitarrü tacana taman suese olivo urria. Abe nipiarrü bucarübo y ingertabo piquiataca obitobo apüqui quiatarrü suese olivo, arrüna champürrtü urria nurria. O sea, aboma bama israelitarrü penecoma pünanaquiti Tuparrü itopiqui chicocoromatipü Jesús. Tapü arraño tücañe chapisuputacatipü Tüparrü, pero caüma torrio aume ñacunucüancacarrti tacana ümo bama israelitarrü.
18 Pero tapü ñentonaunrrü año caüma y tapü amucanaño: "Arrüsomü manrrü urria somü pünanaqui bama israelitarrü". Apaquionsaño, urria nabaca auqui nacarrüma bama israelitarrü, champürrtü aboi urria nacarrüma. Suraboira tatito arrüna machepecatarrü: Arrüba nipia manu suese olivo bosüborico ui nirranacarrü, champürrtü bosüborico oboirrapatoe. 19 Rrepente amucanaño caüma sane: "Abu bucarübo arrüba nipiarrü, nauqui ane camporrü suiñemo. Canapae manrrü buenorrü somü". 20 Sanen te, arrüma penecoma pünanaquiti Tuparrü itopiqui chicocoromatipü Jesús. Tapü arraño iyebo aboi esati, itopiqui apicococati. Tapü vanurrü año. Mejor apitaquisünüancasaño aübu naupirrucu.
21 Ta arrti Tuparrü bacheboti carrticurrü ümo bama israelitarrü, abu arrüma propiorrü nipia manu suese olivo. Arrti puerurrtito acheti carrticurrü aume, bama chütüpü israelitarrü, ta arraño tacana manio niyupaca apüqui quiatarrü suese.
22 Ui arrüna sane amarrtai nibuenucurrti

Tuparrü. Amarrtaito que arrti ipiacati acheti carrtiurü. Bacheboti carrticurrü ümo bama chümacoconaunrrüpü. Buenurrti abaübu, arrtü seguibo año amoncatü ümo nibuenucurrti. Arrtü champü, rrepente aupeneca ito pünanaquiti Tuparrü, tacana manio propiorrü nipia manu suese olivo. 23 Tapü arrübama israelitarrü, arrtü macoconaunrrüma ñana, tiene que aye uimia tatito esati Tuparrü, o sea ingertaboma tatito apü manu suese uiti Tuparrü. Arrti te ane nüriacarrti na aisamunenti sane. 24 Arraño tacana nipia taman suese olivo champürrtü urria nurria; omeno apü manu taman suese urria, abu chümopü. Manrrü caüma puerurrti Tuparrü aiñanti tato arrüba propiorrü nipiarrü apü suese, arrüna auquiche tücañe bucarübo.

Taesüburuma ñana namanaiña bama israelitarrü

25 Bueno bama masaruquitaiqui, irranca na atusi aume arrüna ñapensacarrti Tuparrü icütüpü arrüna, sane nauqui tapü ñentonaunrrü año. Aboma bama israelitarrü caüma chirranrrüpüma aye uimia arrüna nurarrti Tuparrü. Sane nacarrüma uiti Tuparrü, cheperrtü tiñatai nubiqui bama chütüpü israelitarrü, bama icocoromati Jesús. 26 Auqui caüma namanaiña bama israelitarrü tiene que ataesübuma eanaqui nomünantü. Itopiqui ane corobo sane:

Auqui Sión (Jerusalén) cuati ñana naqui uiche utaesübuca.

Uiti caüma carübo nanaiña nomünantü eanaqui bama israelitarrü.

27 Tone arrüna niyesa tratorrü aübuma, nanti Tuparrü, irrimiacata tato arrüba nomünantü uimia.
28 Arrübama israelitarrü enemigorrüma ümoti Tuparrü caüma, itopiqui chicocotapüma arrüna manitacarrü icütüpüti Jesús. Pero uirri iñatai aume arrüna manitacarrü. Arrübama israelitarrü cuasürümainqui ümoti Tuparrü, itopiqui tacümanauncunuma uiti bama antiburrü yaütorrüma. 29 Arrüba ñacumanatarrti ümoma chücarübopü tato uiti. Tasuruma uiti, chüpuerurrüpü nauqui chüvaleoquipü nurarrti. 30 Arraño tücañe chapacoconauncapü ümoti. Pero caüma autaquisürücatai ümoti, itopiqui arrübama israelitarrü chümacoconaunrrüpüma ümoti. 31 Sane niyücürrü caüma. Pero ñana taquisürüma ito ümoti isiatai tacana arraño caüma. 32 Sane itusiancatati, que namanaiña macrirrtianuca icu na cürrü chümacoconaunrrüpüma ümoti, sane nauqui atusi ito nipucürurrti itacu namanaiña.

Uiñanaunnati Tuparrü

33 ¡Coñorrtaiti naqui Bae Tuparrü! Champü tacanache ñapanauncurrti. Nanaiña tusio ümoti. Chüpuerurrüpü aye osoi ñapensacarrti y arrüna yachücoiti. 34 Tacana arrüna nantü icu Nicororrü:
¿Quitipü nauqi puerurrü atusi ümoti ñapensacarrti Tuparrü?
¿Quitipü naqui ipiaca aicuansomoconotiti?
35 ¿Isanempü arrüna puerurrü uitorrimia ümoti, nauquipü apacati oemo itobo?
36 Itopiqui nanaiña arrüba abe icu na cürrü omirriante uiti. Uiti te nubacarrü, y ümoti yupaserebiquirri. Uiñanaunati ümo para siemprerrü.

12

Nubaserebiqui ümoti Tuparrü

1 Masaruquitaiqui, tarucu nipucürurrti Tuparrü
utacu. Sane nauquiche sucanañü aume arrüna
sane: Apitorrimiasaño ümoti aübu nanaiña
naucütüpü. Tone caüma napacumanata ümoti,
arrüna urria ümoti. Yasutiuti. Sane caüma urria
napeaserebiqui ümoti. 2 Tapü apaviviquia isiu
nesarrüma costumbrerrü bama macrirrtianuca
icu na cürrü. Tari chebo aboi nauqui campiabo
nausüboriqui uiti Tuparrü ui arrüna niquiampiaca
napapensaca. Auqui caüma tusio aume
nirrancarrti Tuparrü. Sane ito tusio aume arrüna
urria ümoti, y arrüna coñorrtai, y arrüna uiche
pucünuñati.

3 Arrti Tuparrü, ui nibuenucurrti iñemo, ita-
surutiñü, nauqui apóstol ñü. Sane nauquiche
suraboira nurria ausucarü arrüna sane: Tapü
anati abarrüpecu naqui mapensara que tarucа-
pae nüriacarrti y ñapanauncurrti. Apapensa nur-
ria autacuapatoe, cadati taman, isiu arrüna ar-
rtü torrio aume uiti Tuparrü nauqui apicocoroti
nurria Jesús. 4 Apapensa baeta ümo nocütüpü.
Abe sürümana parterrü nocütüpü. Cada taman
parterrü ane yaserebiquirri. Pero enterurrü
nocütüpü ane tacana tamantai nacarrü. 5 Sane
ito arroñü. Sürümana oñü, pero uiti Cristo usaca
tacana tamantai. Cadati taman baserebioti ümoti
quiatarrü, y bayurarati ümoti.

6 Torrio uiti Tuparrü ipiacaboti cadati taman
ui nibuenucurrti oemo. Pero chichepepü naca
nuipiaca. Torrio uiti oemo isiu nirrancarrti. Sane
nauquiche tiene que batrabaca nurria ui arrüna

nuipiaca torrio oemo. Supiarrtü anati naqui ipiacati uraboiti arrüna nomirria uiti Espíritu Santo. Tari uraboirati nurria. Tapü urapoiti ñapensacarrtiatoe, sino arrüna torrio ümoti. 7 Arrti naqui ipiaca aserebiti ümo bama maquiataca, tari yaserebirati nurria. Arrti naqui ipiaca anunecati, tari ñanunecanati nurria. 8 Arrti naqui ipiaca acunsomocoti, tari ñacuansomoconati. Arrti naqui macumanati nenarrirrti ümo maquiataca, tari ñacumananati aübu nanaiña nausasürrti. Arrti naqui ane nüriacarrti abarrüpecu, tari üriaburati nurria, tapü marriquiatarrti. Arrti naqui bayurarati ümo bama taquisürü, tari yayurarati ümoma aübu nipucünuncurrti.

9 Tari ñemanauncurratoe aucuasürüca aumeampatoe. Tari ünantü aume nanaiña arrüna churriampü. Apasusiu nantarrtai arrüna urria. 10 Tari ane napapanauncu aumeampatoe, tacanarrtü ñemanauncurratoe aubaruquiapatoe, aübu naucua aumeampatoe. 11 Tapü apatrabacaca aübu namemarriquiata. Apaserebi ümoti Señor aübu narucürrü aume. 12 Aupucünu itacu na tusio aume que iyebo ñana aboi esati Tuparrü. Tapü apatacheca ui nautaquisürücü. Tapü apiñocota napeanca. 13 Arrtü amasacati naqui icocorotitito Jesús, naqui champü isane ümoti, apayura ümoti, apasapasarrti, apasusiusurrti au naupo.

14 Apicunusüancasama bama uiche autaquisürüca, tapü apipiaurramacama. 15 Aupucünu ichepe bama pucünuña. Ausuche ichepe bama suchebo. 16 Apatrabaca chépe año, aübu tamantai napapensaca. Tapü ane

nauvanucu. Aucrirrtianu aübu bama champü nüriacarrüma, y arrübama champü nane ümoma, tapü ñentonaunrrü año.
17 Tapü apatococa apache tato itobo arrüna churriampü isamutema aume. Apisamuse arrüna urria ümo namanaiña macrirrtianuca.
18 Apiña nurria, nauqui urria napaquionco aübu namanaiña, nauqui urria nausüboriqui aübu nanaiña bama ausüborisapa. 19 Tapü apatococa tato ümoti quiatarrü, arrtü ane nipünatenti aupu. Mejor apiñoco mecuti Tuparrü, tari uiti asaraiti, itopiqui sane nantü icu Nicororrü: "Sobi yache carrticurrü, nanti Señor". 20 Apisamuse isiu arrüna ane corobo sane: "Arrtü cürüpüoti aesa enemigorrü, asapasarrti. Arrtü tosüoti, aichamasarrti". Sane caüma cüsoboti ui arrüna churriampü isamutenti aemo. 21 Tapü apichücaño ñome ba chomirriampü, ta apisamuse arrüna urria, nauqui atacüru arrüna churriampü.

13

Numacoconauncu ümo bama mayüriabuca

1 Namanaiña arraño, masaruquitaiqui, tiene que apacoconaun ümo bama mayüriabuca, itopiqui nanaiña nüriacarrü icu na cürrü torrio uiti Tuparrü. 2 Sane nauquiche arrti naqui chümacoconaunrrüpü ümoti yüriaburrü cuatü ümoti carrticurrü, itopiqui chümacoconaunrrtipü ümoti naqui urüabucati ui yacüpucurrti Tuparrü.
3 Arrti naqui isamute arrüna urria, champü itopiquiche airruti ñüñana bama mayüriabuca. Pero arrübama malorrü, tonema bama ane itopiquiche airruma. Arrtü aurrianca na urria

nausüboriqui y champü naupirrucu, apisamuse arrüna urria. Auqui caüma urria ñaquioncorrüma bama mayüriabuca aume. 4 Itopiqui arrüma ane nüriacarrüma uiti Tuparrü, nauqui urria nabaca. Bayurarama aume apisamune arrüna urria. Pero arrtü apisamute arrüna nomünantü, auqui caüma ane itopiquiche aupirru, itopiqui arrüma ane ñemanauncurratoe nüriacarrüma uiti Tuparrü, nauqui achema carrticurrü. 5 Sane nauquiche apacoconaun ümo bama mayüriabuca, tapü carrticabo año, y itopiquito tusiatai aume au nautusi, que urria napacoconauncu sane. 6 Ui arrüna ito apapaca impuestorrü. Tusio que ta arrübama mayüriabuca aboma baserebioma ümoti Tuparrü, itopiqui tone nesarrüma trabacorrü. 7 Sane nauquiche apitorrimia ümoma nanaiña arrüna tocabo ümoma. Apapaca impuestorrü. Tari ane napanauncu ümoti naqui ane nüriacarrti.

Nosüboriqui urria

8 Apapaca nabebequi. Aucuasürü aumeampatoe. Arrtü cuasürüma aume bama maquiataca, apisamute isiu yacüpucurrti Tuparrü, chauqui tücocono aboi nanaiña nüriacarrü. 9 Apisuputaquio arrüba bacüpucuca: Tapü aecatü isiu quiatarrü paürrü. Tapü atabaiquia. Tapü acusüpüca. Tapü arrianca ümo nenarrirrti quiatarrü, y nanaiña ba piquiataca bacüpucuca. Nanaiña arrüba apicocoquio, arrtü cuasürüti aume naqui ausüborisapa tacana naucua aumeantoe. 10 Arrtü cuasürüti oemo osüborisapa, tiene que urria nubachücoi aübuti. Arrtü uisamute arrüna sane, uicocota nanaiña arrüna corobo nüriacarrü, itopiqui arrüna nicuarrti quiatarrü oemo.

11 Apisamuse te sane, itopiqui tusio aume
causane arrüna tiemporrü caüma. Tücañe
numo baviviquia eana nomünantü usaca tacana
manuca. Pero caüma tiene que orrtopü, itopiqui
chauqui tüsaimia niyequirrti tato Jesús, auche aye
osoi au napese, ta tücoboi uicococati. 12 Chauqui
tücoboi arrüna tomiquianene nesa nomünantü, y
tirranrrü ito anene. Sane nauquiche tiene que
uiñoco arrüba nomünantü, y tiene que basuriu
ucusüubu uiti Tüparrü, nauqui atacüru osoi
nomünantü. 13 Uicoñocona nurria nosüboriqui,
nauqui puerurrü namanaiña asarama oñü,
tacana au sapese, champürrtü tacana au tobirri
nesa nomünantü. Tapü apasamuca pierrtaca aübu
norisübacarrü y nomünantü, y aübu napaviviqui
tacana numuquianca. Tapü aburatoquiquia.
Tapü pesabatai aume nanaiña arrüna amarrtai.
14 Apanqui pünanaquiti Señor Jesucristo na
ayurati aume, nauqui urria nausüboriqui. Tapü
apapensaca apisamune isiu arrüna naurrianca
ñoma ba chomirriampü.

14

Nosüboriqui ichepeti osüborisapa

1 Apasusiusurrti naqui chipiacapü nurria
aicocorotiti Jesús. Tapü aburatoquiquia ümoti,
arrtü ane quiatarrü ñapensacarrti. 2 Aboma
bama urriantai ümoma aama aruqui nanaiñantai
pemacarrü. Pero aboma ito maquiataca
birrubuma aama nañese, ñaquioncorrüma ane
nomünantü uimia arrtü basoma. Chipiacapüma
nurria. 3 Arrübama basoma nanaiña, tapü

unumati naqui chübasopü nañese. Y arrübama chübasopüma nañese, tapü quirrtoboma ñünana bama maquiataca, itopiqui arrti Tuparrü urria narrtarrti ümoma. 4 ¿Causanempü aurrian apacurrta aübuti naqui chütüpü amoso? Arrüma baserebioma ümoti Tuparrü, champürrtü aume. Arrtiatai puerurrü uraboiti arrtü urria yachücoiti imostorrti, o champü. Pero tusio oemo que urria yachücoimia, itopiqui arrti Señor bayurarati ümoma.

5 Aboma bama namatü que abe arrüba naneneca musamamecana ümoti Tuparrü. Aboma ito bama maquiataca namatü chepatai ümoti nanaiña naneneca. Tari ane ñapensacarrtiatoe cadati taman ümo arrüna sane. 6 Arrti naqui iñanauniontiño manio naneneca musamamecana, isamutenti sane ui ñanauncurrti ümoti Tuparrü. Arrti naqui baso nañese isamutentito sane ui ñanauncurrti ümoti Tuparrü, ta machampiencanati ümoti itobo pemacarrü. Sane ito arrti naqui chübasopü nañese, isamutenti sane aübu ñanauncurrti y aübu ñachampiencacarrti ümoti Tuparrü.

7 Champüti naqui oñeanaqui süboricoti ümotiatoe. Chüpuerurrüpito nauqui ocon isiu nurriancatoe. 8 Itopiqui arrtü usaca icu na cürrü, osüboriquia ümoti Señor. Arrtü oconca usacaiqui mecuti. Así que tusio oemo caüma osüboriquia uiti Cristo auna icu na cürrü y au noconco ito ñana pertenecebo oñü ümoti. 9 Itopiqui arrti Cristo coiñoti y süboricoti tato. Sane nauquiche ane nüriacarrti ümo bama süborico y ümo bama ito coiño.

10 ¿Causanempü nauqui puerurrü apuncati

aubaruqui? ¿Acaso chütusiopü aume, tiene que batürai ñana esati Tuparrü na acurrtati usaübu?
11 Ta sane ane corobo:
Arrüñü isüboriquia, nanti Señor, y namanaiña
bachesoiyoma yesañü ñana y namanaiña
tiene que aiñanaunumati Tuparrü.
12 Cadati taman tiene que urabotiyü esati Bae
Tuparrü nanaiña arrüba isamutenti icu na cürrü.

Tapü uiñacati usaruqui au nomünantü

13 Sane nauquiche tapü apuncatiqui quiatarrü.
Tapü apanitaca churriampü ümoti. Amasasai
nurria, tapü apisamute arrüna uiche ane ma-
cocotorrü ümoti aubaruqui; rrepente iñocotati
ñacoconauncurrti ümoti Jesús. 14 Arrüñü tusio nur-
ria iñemo uiti Señor Jesús, que nanaiña urria
umane. Pero aboma bama ñaquioncorrüma ane
comirarrü arrüna uiche ane nomünantü uimia.
Arrüma mejor tapü basoma manu comirarrü.
15 Supiarrtü arrücü aaca pemacarrü isucarüti
naqui ünantü ümoti manu pemacarrü. Ui arrüna
sane nachücoi sucheboti, canapae chücuasürütipü
aemo. Ta itopiquitito coiñoti Cristo. Sane
nauquiche asai nurria, tapü auqui naca tacürusu
ñaquioncorrti ümoti Tuparrü. 16 Sane nauqui tapü
manitanama churriampü ümo arrüna nachücoi,
abu aemo urriantai. 17 Usaca iquiana nüriacarrti
Tuparrü. Tapü tarucapae numapensaca iyo
arrüna uñutuburibo y iyo arrüna uchabatabo. Man-
rrü urria ümoti Tuparrü arrtü chebatai osoi na
ayurati Espíritu Santo oemo, nauqui uisamune
arrüna urria y nauqui urria nusaca, y nauqui up-
ucünu uiti. Sane nosüboriqui ui nüriacarrti Tuparrü

oemo. 18 Arrtü sane napaserebiqui ümoti Cristo,
pucünuñati Tuparrü aucuata, y pucünuñama ito
aucuata bama macrirrtianuca.
19 Sane nauquiche tiene que bapache nuquiubu
oñü aübu narucurrü oemo, causane nauqui urria
nosüboriqui aübuti osüborisapa, y causane nauquito
ane manrrü numapanauncu y numacoconauncu
ümoti Cristo. 20 Tapü apiñamesocota yatrabacacar-
rti Tuparrü, itopiqui arrüna aumate. Ñemanauntu
champü causane ui comirarrü. Pero churri-
ampü arrtü ubaca y uirri isamutenti quiatarrü
nomünantü. 21 Sane nauquiche manrrü urria ar-
rtü chumatempü nañese y chuchacapü vinorrü
isucarüma, nauqui tapü ane isane osoi arrüna
uiche uiña macocotorrü ümoti usaruqui.
22 Urriantai arrtü cadati taman ane ñapensacarrti
ñome arrüba sane, pero champü nümoche
aburaboi tanu. Arrti te Tuparrü tusiatai ümoti.
Urria nabaca, arrtü puerurrü apisamune isiu
napapensaca, y tusio aume champü nomünantü
uirri. 23 Pero arrti naqui basoti y au nitusirrti
mapensarati que uirri ane nomünantü uiti,
tonenti naqui ñemanauncurratoe ane nipünatenti.
Itopiqui nanaiña arrüna uisamute aübu
chomirriampü numapensaca, tone nomünantü.

15

1 Arrübama abarrüpecuqui ipiacama nurria
aicocoromati Jesús tiene que apasamunca aübu
bama chipiacapü nurria. Tapü apapensaca
aumeantai. 2 Uisamunena arrüna urria ümoti
osüborisapa, ipucünuncubuti, sane nauqui manrrü
urria ñapanauncurrti.

3 Sane ito tücañe uiti Cristo. Champürrtü
süboricoti ümotiatoe. Ta sane ane corobo nurarrti:
“Arrübama macrirrtianuca unumati Tuparrü,
abu iñemo ito manu nuncurrüma”. 4 Nanaiña
arrüna ane corobo tücañe, corobo te oemo,
nauqui atusi oemo. Uirri masamuca tairri
ñome ba taquisürücüca, y manrrü arucu oemo
nubarrüperaca ümo manu nanenese auche aye
osoi au napese. 5 Uiti te Tuparrü chübatachecapü,
uitito arucu nurria oemo. Rranquiquia
pünanaquiti autacu, nauqui ayurati aume, nauqui
chepatai napapensaca, sane caüma aye aboi
tacana nisüboriquirrti Jesucristo tücañe. 6 Auqui
caüma puerurrü nanaiña año juntorrü apiñanaunti
Bae Tuparrü, naqui Yaütoti Señor Jesucristo.

Namanaiña iñanaunumati Tuparrü

7 Apasusiususañ o aumeampatoe tacanatito
Cristo yasuriuruti año, bama israelitarrü y
bama chütüpüma. Uirri caüma iñanaunumati
Tuparrü macrirrtianuca. 8 Apaquionsañ o iyo
arrüna sane: Arrti Cristo cuatati tücañe na
aserebiti ümo bama israelitarrü. Uirri tusio
oemo nibuenucurrti Tuparrü, itopiqui uirri
tücocono arrümanu nurarrti tücañe ümo bama
antiburrü yaütorrüma. 9 Caüma arrübama ito
chütüpü israelitarrü machampiencanama ümoti
Tuparrü itobo arrüna nipucürurrti itacuma. Sane
nantü icu Nicororrü:

Itopiqui arrüna sane iñanauncü ichepe bama
chütüpü israelitarrü.

Irranca rracanta ito aemo, Tuparrü, ichepema.

10 Nantito icu Nicororrü sane:

Arrañ̃o bama auqui ba piquiataca nacioneca,
aupucünu aübu bama nesarrti genterrü Tu-
parrü, bama israelitarrü.
11 Nantiti icu Nicororrü sane:
Arrübama auqui piquiataca nacioneca
iñanaunumati Tuparrü ñana, namanaiña
machampiencanama ümoti.
12 Y arrti profetarrü Isaías maconomonoti sane:
Arrti maniqui tamanti eanaqui nesarrti famil-
iarrü Isaí, naqui Cristo, tiene que asuriuruti
üriacaboti ümo nanaiña nacioneca.
Arrübama macrirrtianuca oncomatü nurria ümoti.
13 Uiti Tuparrü urria numaquionco ümo
arrüna urria cuabotiqui oemo. Tari yacherati
aume aupucünuncubu, y nauquito urria nabaca
uiti, itopiqui na apicococati. Sane caüma
ui nicusüurrti Espíritu Santo manrrü urria
napaquionco ümo arrüna urria cuabotiqui aume,
aübu naupucünuncu.

Yatrabacacarrti Pablo

14 Masaruquitaiqui, arrüñü tusio nurria
iñemo ta arrañ̃o bien buenurrañ̃o. Ane
napapanauncu. Apipiaca apanuneca
aumeampatoe. 15 Rraconomoca arrüna
quichonimiacarrü aume aübu narucurrü iñemo
y fuerte nisura aume. Isamute sane nauqui
tapü tacürusu napaquionco iyo arrüna chauqui
tütusio aume. Ane nisüriaca, itopiqui torrio
iñemo arrüna trabacorrü uiti Tuparrü. 16 Arrti
itasurutiñü, nauqui suraboi nürirrti Jesucristo
isucarü bama chütüpü israelitarrü. Yaserebiquia
ümoti Tuparrü tacanati taman sacerdoterrü,
naqui itorrimiatati macumanataca ümoti

Tuparrü. Surapoi arrüna urria manitacarrü isucarü bama chütüpü israelitarrü, nauqui aboma tacana macumanatarrü ümoti Tuparrü. Urria nisüboriquirrimia uiti Espíritu Santo, sane nauquiche urriama au narrtarrti Tuparrü.

17 Ipucünuncatai icuata arrüna niyaserebiqui ümoti Tuparrü, itopiqui icococati Jesucristo. 18 Chirrancapü suraboi arrüna urriante sobiatoe, cunauntaña arrüna isamutenti Cristo saübuñü. Aboma macrirrtianuca auqui nanaiña nacioneca chauqui tümacoconaunrrüma ümoti Tuparrü ui arrüna nisura y ui arrüna isamute, 19 y ui arrüba yarusürürrü señarrü y milagrorrü omirriante, y ui nicusüurrti Espíritu Santo. Sane nauquiche surapoi arrüna urriampae manitacarrü au nanaiñantai, auqui Jerusalén hasta manu cürrü Ilírico, taha saimia naucü. 20 Isiu nirratrabacaca ane nirranca nantarrtai yerotü auna cauta chütusiopü nürirrti Cristo, itopiqui chirrancapü seguiboñü aübu yatrabacacarrti quiatarrü. 21 Rratrabacaca isiu manu nurarrti profetarrü tücañe, nantü sane icu Nicororrü:

Arrübama champürrtü toncoimia arrüna manitacarrü, tiene que onsaperioma, y tiene que aye uimia.

Arrti Pablo rranrrti aürotitü au Roma

22 Itopiqui arrüna nirratrabacaca chüpuerurrüpü yero tanu yapasearaño au Roma. 23-24 Pero caüma tacürusu niyesa trabacorrü au ba cüca auna. Irranca caüma yerotü au España. Au arrüna niyesa viajerrü taha irranca yapasearaño au Roma, itopiqui tücoboi nirranca yasaraño. Irranca te yaca auchepe ñome mantucubatai

naneneca, nauqui upucünu usaübumantoe. Auqui caüma puerurrü apayura iñemo ümo niyesa viajerrü manrrü tahiqui au España.

25 Pero primero caüma yecatü au Jerusalén itorrimia macumanatarrü ümo bama icocoromati Jesús taha, 26 ui bama masaruquitaiqui au manio cüca Macedonia y Grecia. Arrüma ichépatai ñapensacarrüma acumanama ümo bama usaruquitaiqui au Jerusalén, bama pobrerrü. 27 Isamutema arrüna sane aübu nipucünuncurrüma. Urriantai te sane, itopiqui arrüma ebeoma ümo bama au Jerusalén. ¿Causane nauquiche ebema ümoma? Itopiqui ui bama au Jerusalén iñatai arrüna macunusüancacarrü hasta Macedonia y Grecia. Sane nauquiche urriantai ümoma ayurama tato ümoma itobo aübu nenarrirrimia. 28 Arrtü tütacürusu sobi arrüna trabacorrü, y nanaiña torrio nurria ümoma au Jerusalén, auqui caüma yecatü au España, y yapaseacaño ito tanu auqui nipiasaca. 29 Tusio te iñemo, arrtü iñatai aubesa, cuatito sobi tarucu ñacunusüancacarrti Cristo aume.

30 Masaruquitaiqui, tusio iñemo isuasürüca aume uiti Espíritu Santo. Sane nauquiche rranquiquia amopünanaqui au nürirrti Señor Jesucristo sane: Apean ichacuñü, y itacu arrüna nirratrabacaca. 31 Apanqui pünanaquiti Tuparrü, na aitaesümunutiñü ñünana bama israelitarrü, bama chicocoromatipü Jesús. Apanquisio pünanaquiti, nauqui urria ñaquioncorrüma taha iñemo bama icocoromati, nauqui asuriuma arrüna macumanatarrü. 32 Auqui caüma iñatai tanu aübu nipucünuncu, yasaraño, y ñacansa ito

aubesa, arrtü sane nirrancarrti Tuparrü.

33 Taiquiana urria nabaca uiti Bae Tuparrü.
Amén.

16

Ñaquioncorrti Pablo ümoma

1 Arrüna noquiasi Febe conto süro tanu
apasearaño. Tone ananca baserebio ümo bama
icocoromati Jesús au manu pueblurrü Cencrea.
2 Apasusiu nurria au nürirrti Señor, tacana
nantarrtai uisamute uyarrüpecu bama uicococati
Jesús. Apayurase aübu nanaiña nirrantümo,
itopiqui tone bayurara ümo bama sürümanama.
Bayurara ito iñemo.

3 Nirraquionco tano ümoti Aquila y ümo Priscila,
nicüpostoti. Tonema bama nisumpañero tücañe au
niyaserebiqui ümoti Jesucristo. 4 Arrüma tüsaipü
acoma auqui niyaca. Sane caüma ñachampiencaca
ümoma, y namanaiña bama icocoromati Jesús,
bama chütüpü israelitarrü machampiencanama
ito ümoma. 5 Aburasoi ito nirraquionco ümo
bama iñanaunumati Tuparrü au niporrti Aquila.
Nirraquionco ümoti Epeneto, naqui primero
aicocorotiti Jesús au manu provinciarrü Asia.
6 Nirraquionco ümo Mariarrü, arrüna tarucapae
yatrabacacarrü aume tücañe. 7 Nirraquionco
ümoti Andrónico y ümoti Junias. Arrüma
israelitarrüma tacanañü. Amoncoma au preso
ichepeñü. Arrüma urriampae yaserebiquirrimia
tacana apostolerrü. Icocoromati Cristo primero
rropünanaquiñü.

8 Nirraquionco ümoti Amplias, naqui cuasürüti
iñemo, itopiqiu icocorotiti Señor. 9 Nirraquionco
ümoti Urbano naqui isumpañero au trabacorrü
ümoti Jesucristo. Nirraquionco ito ümoti Estaquis,
naqui cuasürüti iñemo. 10 Nirraquionco ümoti
Apeles. Tusio nurria que arrti oncotitü nurria
ümoti Cristo. Nirraquinco ito ümo bama au
nesarrti familiarrü Aristóbulo. 11 Nirraquionco
ümoti Herodión, naqui israelitarrü, y ümo bama
masaruquitaiqui au niporrti Narciso, bama
icocoromati Señor. 12 Nirraquionco ümo Trifena
y ümo Trifosa. Arrio paserebio ümoti Señor.
Nirraquionco ito ümo Pérsida, arrüna cuasürü
iñemo. Tarucu yatrabacacarrü ümoti Señor.
13 Nirraquionco ümoti Rufo, naqui urriampae
ñacoconauncurrti ümoti Señor. Nirraquionco ito
ümo nipiacütoti. Tone ananca tacana arrüna
propoirrü nipiacü. 14 Nirraquionco ümoti
Asíncrito, ümoti Flegonte, ümoti Hermas, ümoti
Patrobas, ümoti Hermes, y ümo namanaiña
masaruquitaiqui, bama aboma ichepema.
15 Nirraquionco ümoti Filólogo y ümo Julia, y
ümoti Nereo y ümo niquiastoti, y ümoti Olimpas,
y ümo namanaiña bama masaruquitaiqui aboma
ichepema, bama icocoromati Tuparrü.

16 Apanqui nurria aumeampatoe aübu nap-
atañumequi. Namanaiña bama icocoromati Jesús
ñaquioncorrüma tanu aume.

Ñacuansomococorrti Pablo

17 Amasasai nurria ñünana bama uiche
chichepequipü napapensaca, bama uiche
mamenso napacoconauncu ümoti Cristo. Arrüma

chümanunecanapüma isiu arrüna amoncoi auqui maübo. Apaquicho esaquimia, tapü abasiquia ichepema. 18 Arrüma chübaserebiopüma ümoti Señor Jesucristo, ta ümomantoe. Isamutema isiu nirrancarrümantoe. Ui na coñorrtai ñanitacarrüma matachemacanama ümo bama chütusiopü ümoma.

19 Pero arrüna napacoconauncu ümoti Tuparrü tusio ümo namanaiña macrirrtianuca. Ipucünuncatai aucuata. Caüma irranca nauqui apipia apisamune arrüna urria, y tapü apipiacaiqui apisamune arrüna nomünantü. 20 Uiti Tuparrü urria nabaca. Uitito contoatai aitaiñacanatiti acü naqui choborese iquiana naupope. Tari icunusüancanati año naqui Señor Jesucristo.

21 Ñaquioncorrti Timoteo tanu aume. Tonenti naqui isumpañero au trabacorrü. Ñaquioncorrtito tanu aume Lucio y arrtito Jasón y arrtito Sosípater, bama israelitarrü tacanañü.

22 Arrüñü Tercio iaconomota arrüna nesarrti carta Pablo. Nirraquionco tanu aume au nürirrti Señor.

23 Ñaquioncorrti Gayo aume. Arrüñü Pablo yaca alojaboñü au niporrti. Auna niporrti iyoberabaramacü nantarrtai bama icocoromati Jesús. Ñaquioncorrüma tanu aume. Anatito auna Erasto, naqui tesorerorrü au na pueblurrü, y arrti Cuarto. Ñaquioncorrüma tanu aume.

24 Tari icunusüancanati año naqui Señor Jesucristo. Amén.

Manauncurrü ümoti Tuparrü

25 Machampiencana ümoti Tuparrü. Arrti te
puerurrü ayurati aume, nauqui urria napaco-
conauncu ümoti, ui arrüna apicocota na urri-
ampae manitacarrü icütüpüti Jesucristo, arrüna
surapoi. Ñemanauntu nurria arrüna manitacarrü.
Tücañe chütusiopü, ananca anecanatai. 26 Pero
caüma tusio. Arrübama profetarrü turapoimiacaü
pario tücañe. Arrti Tuparrü, naqui chüpuerurrüpü
aconti, bacüpuruti nauqui usuraboi na mani-
tacarrü isucarü nanaiña nacioneca, sane nauqui
namanaiña aicocoma.
27 Arrti Tuparrü tonentiatai ane
ñemanauncurratoe ñapanauncurrti. Usuputacati
uiti Jesucristo. Tapü tacürusu numanauncu ümoti.
Amén.

Manitanati Tuparrü

New Testament in Chiquitano (BL:cax:Chiquitano)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chiquitano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chiquitano[cax], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chiquitano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
2e316a91-4599-59ad-adca-32957e4b2416